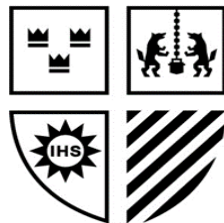


# UNIVERSIDAD ANTONIO RUIZ DE MONTOYA

Facultad de Filosofía, Educación y Ciencias Humanas



## UARM

Universidad  
Antonio Ruiz  
de Montoya

### LA IMPORTANCIA SOCIOEDUCATIVA DE LOS JUEGOS TRADICIONALES EN EL MARCO DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN UNA I.E.I. EN EL DISTRITO DE ONGOY, REGIÓN APURÍMAC

Tesis para optar al Título Profesional de Licenciada en Educación Inicial Intercultural

Bilingüe

Presenta la Bachiller

**DIANA SANCHEZ CORONADO**

**Presidente: Oscar Heerbert Marín García**

**Asesor: Italo Jaime Quispe Pérez**

**Lector: Miriam Katherine Joya Matta**

**Lima – Perú**

**Diciembre de 2022**

## INFORME DE ORIGINALIDAD

Sres.

**CONSEJEROS**

Pte.

De mi consideración:

Por la presente me dirijo a Ustedes para saludarlos e informar al Consejo Universitario sobre el producto académico elaborado por SANCHEZ CORONADO, Diana, quien solicita la obtención de su título profesional a través de la sustentación de un producto académico.

El producto académico elaborado tiene como título “La importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en el marco de la Educación Intercultural Bilingüe en una I.E.I. en el distrito de Ongoy, Región Apurímac”.

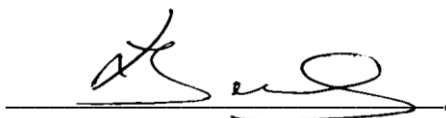
Por tanto, en mi condición de Asesor designado por la Comisión de Grados y Títulos declaro que el producto académico de SANCHEZ CORONADO, Diana ha sido examinado con el programa antiplagio *Turnitin* para identificar su nivel de coincidencias.

El resultado que arroja el programa es de 20 % de similitud, el cual permite concluir que el trabajo no infringe las normas de la probidad académica. Asimismo, se valida que se cumplió con el correcto citado establecido en el Sistema APA para la redacción del producto académico mencionado.

Sin otro particular, quedo de ustedes.

Firmado en Lima, el 09 del mes de diciembre de 2022.

Atentamente,



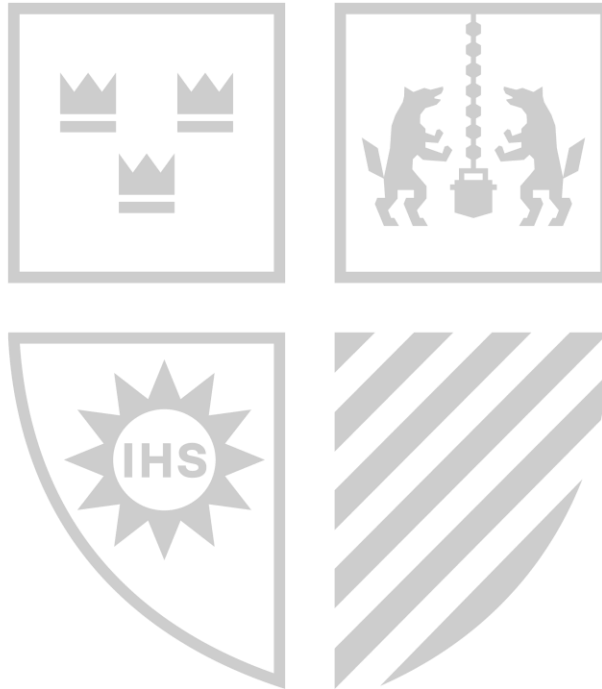
**Italo Jaime Quispe Pérez**

## **EPIGRAFE**

“Jugar no es un descanso del aprendizaje. Es un aprendizaje interminable, encantador, profundo, atractivo y práctico. Es la puerta al corazón del niño”

(Citado de la Escuela Primaria 1140 Macagno).

Vince Gowman

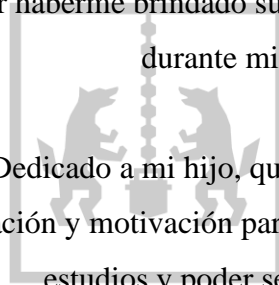


## DEDICATORIA

A Dios, por darme la vida y guiar mis pasos. A mi padre, Juan Sánchez Tito y a mi madre, Constantina Coronado Solís; también, a mi hermano y hermanas,

por haberme brindado su apoyo incondicional durante mi carrera universitaria.

Dedicado a mi hijo, quien ha sido mi mayor inspiración y motivación para no rendirme en mis estudios y poder ser un ejemplo para él.



## AGRADECIMIENTO

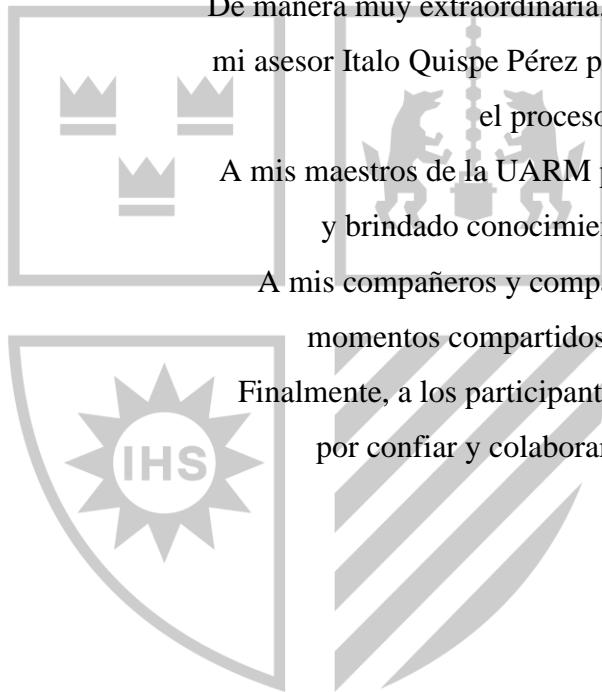
En primer lugar, agradecer a Dios por ser mi guía en mis momentos de debilidad. En seguida, agradecer a mis padres, hermanas y hermano por estar siempre conmigo y motivarme con sus palabras de aliento.

De manera muy extraordinaria, mi agradecimiento a mi asesor Italo Quispe Pérez por su apoyo y guía en el proceso de mi investigación.

A mis maestros de la UARM por haberme apoyado y brindado conocimiento en los cinco años.

A mis compañeros y compañeras por los buenos momentos compartidos durante los estudios.

Finalmente, a los participantes de la investigación por confiar y colaborar con sus testimonios.



## RESUMEN

La investigación tuvo como objetivo explorar la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en los docentes, padres y madres de familia del nivel inicial en una IEI EIB. Nuestro campo de estudio ubicó en el distrito de Ongoy, en la región Apurímac. Nuestro enfoque es cualitativo y nuestro método etnometodológico. Asimismo, para el levantamiento de la información se utilizó la técnica de la entrevista. Como población se utilizó una muestra no probabilística, debido a la situación del campo de estudio. Los resultados de la investigación muestran que los niños aún siguen practicando los juegos tradicionales a pesar de la influencia de otros juegos de la ciudad. Los padres de familia están de acuerdo que en la institución educativa se practiquen con la finalidad de ser recuperados. Los hallazgos se ponen en discusión con el marco teórico. La conclusión principal es que la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales para los padres de familia se relaciona con la capacidad de integración familiar que permiten la posibilidad de afianzar lazos de ayuda entre individuos de la comunidad. Para los docentes, los juegos tradicionales tienen importancia socioeducativa, porque son valorados por desarrollar confianza, autoestima e integración entre los estudiantes.

**Palabras Clave:** Educación Intercultural Bilingüe; educación inicial; juegos tradicionales, estrategias de aprendizaje EIB

## PISI SIMILLAPI

Kay yachay maskayqa ñawpa pukllaykunap yacharquypi allin kayninmanta yachanapaqmi, huk IEI EIB nisqapi kaq tayta mamakunata, yachachikunata tapurispá. Kay llamkayqa kanqa Ongoy llaqtapi, Apurimac suyupi rurasqam. Chaypaqmi hapikunqa enfoque cualitativo investigación científica hinallataq método etnometodológico nisqa, chaynallaq runakunata tapukusaq kay llamkayniypaq. Chaynallataq llapa runapaq huqarikunqa muestra probabilístico nisqa imaynas chaypi tarikunku. Kay tapukusqan hinam qawarichiwanku, riqsirichiwanku warmakuna hinaraq kay qayna pukllaykuna pukllachkanku. Tayta makunam kusiona kachkanku kay pukllaykun rurakusqanmanta yachay wasipi chayman hina mana qunqanankupaq. Tarisqakuna marco teorico wanmi rimanakunqa, tukunanpaq tayta mamakuna pukllaywan huñun ayllunta yanapanakuspa runa masinkunawan. Yachachiqkunapaqtaq, kay pukllaykunaqa allin qawasqa yachay wasipi, chay wayku paykuna chaninchanku, allin kanakupaq, huñu kanankupaq warmapura.

**Aysaqnin Rimaykuna:** iskay simipi yachay tinkunakuy, yachay wasi uña wawakunapaq, ñawpaq pukllay, huk yachaykuna, imaynataq yachana EIB-pi chaypa ñanninkuna

## **ABSTRACT**

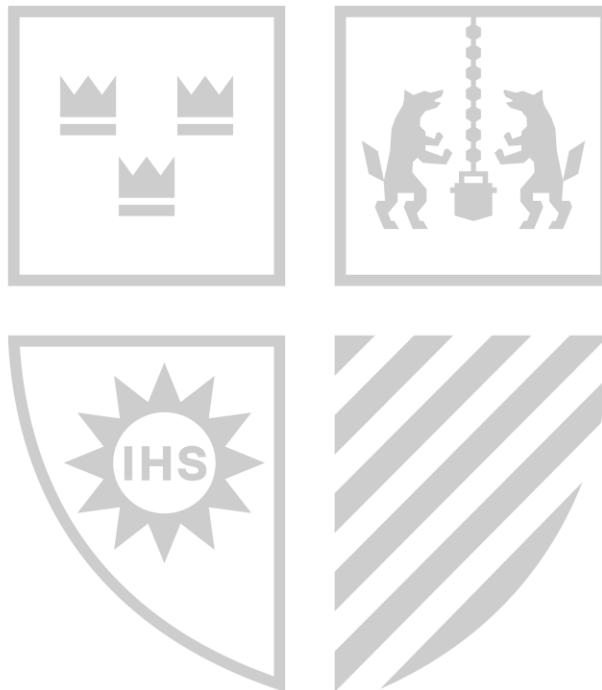
The objective of the research was to explore the socio-educational importance of traditional games in teachers, parents, and mothers of the initial level in an IEI EIB. The field of study was the Ongoy district, in the Apurímac region. The qualitative approach of scientific research and the ethnomethodological method were used. In addition to field observation, the interview technique was used to collect the information. A non-probabilistic sample was used for the population, due to the situation of the field of study. The research results show that children continue to play traditional games despite the influence of other games in the city. The parents agree that in the educational institution they are practiced being recovered. The findings are put into discussion with the theoretical framework. The main conclusion is that the socio-educational importance of traditional games for parents is related to the capacity for family integration that they allow and the possibility of strengthening ties of help between individuals in the community. For teachers, traditional games have socio-educational importance, because they are valued for developing confidence, self-esteem and integration between boys and girls.

**Keywords:** Intercultural Bilingual Education; preschool education; traditional games, learning strategies

## TABLA DE CONTENIDOS

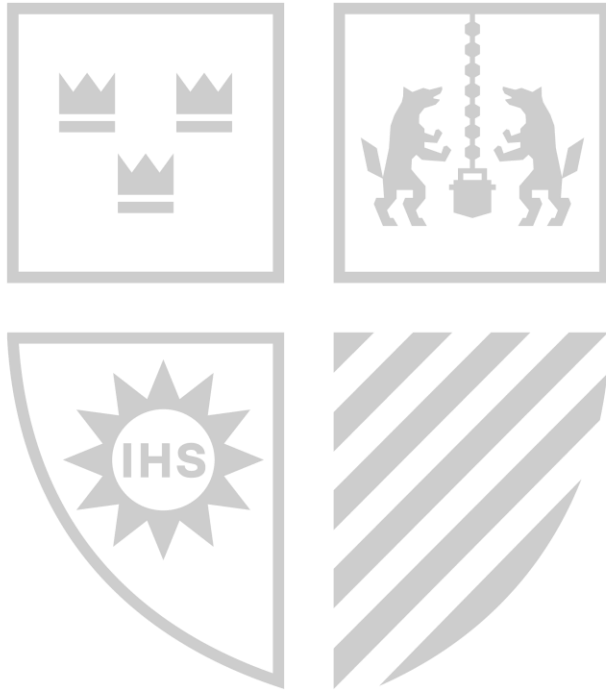
INTRODUCCIÓN .....	13
CAPITULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	16
1.1. Descripción de la Realidad Problemática .....	16
1.2. Preguntas de Investigación .....	18
1.3. Objetivos de la Investigación.....	18
CAPITULO II: MARCO TEÓRICO .....	20
2.1. Antecedentes .....	20
2.1.1. Antecedentes internacionales.....	20
2.1.2. Antecedentes nacionales .....	23
2.2. Marco Conceptual.....	25
2.2.1 Los juegos tradicionales.....	25
2.2.2. Fortalecimiento de la identidad.....	28
a. Identidad.....	28
CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN .....	32
3.1. Enfoque de la investigación .....	32
3.2. Tipo de investigación.....	33
3.3. Metodología de investigación .....	34
3.4. Construcción de la ventana de observación .....	33
3.4.1. Escenario de estudio.....	33
3.4.2. Observables de estudio.....	33
3.4.3. Criterios y fuentes de información.....	34
3.5. Técnicas e instrumentos de acopio de información .....	35
3.5.1. Técnicas.....	34
3.5.2. Instrumentos.....	35

3.6. Trabajo de campo.....	36
3.7. Método de análisis de la información .....	36
<b>CAPÍTULO IV: RESULTADOS Y DISCUSIÓN .....</b>	<b>38</b>
4.1 Resultados.....	38
4.1.1 Análisis de los datos desde la perspectiva de los docentes.....	38
4.1.2. Análisis de los datos desde la perspectiva de los padres de familia .....	44
4.2 Discusión .....	48
Conclusiones.....	51
Recomendaciones.....	52
Bibliografía .....	54
Anexos .....	58



## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. El juego tradicional desarrolla habilidades sociales, motrices y cognitivas.....	38
Tabla 2. El juego tradicional fortalece la identidad .....	39
Tabla 3. El juego tradicional fomenta diferentes competencias .....	40
Tabla 4. El juego tradicional es una estrategia de aprendizaje .....	40
Tabla 5. El juego tradicional fortalece la autoestima.....	41
Tabla 6. Fortalece la capacidad de comunicarse en su lengua materna.....	42
Tabla 7. Permite participar en las diferentes actividades culturales .....	43
Tabla 8. Fortalece las habilidades sociales .....	43
Tabla 9. Respuesta de madre de familia N°1 .....	44
Tabla 10. Respuesta de padre de familia N°2 .....	45
Tabla 11. Respuesta de madre de familia N°3.....	45
Tabla 12. Respuesta de padre de familia N°4.....	46
Tabla 13. Respuesta de madre de familia N°5.....	46
Tabla 14. Respuesta de padre de familia N°6.....	48
Tabla 15. Principales juegos tradicionales hallados en la investigación .....	67



## INTRODUCCIÓN

La Educación Intercultural bilingüe (EIB) en el Perú es una política de Estado diseñada en el ámbito de la educación para atender a los pueblos originarios o poblaciones indígenas. La finalidad es cambiar la realidad histórica de escaso desarrollo para las poblaciones consideradas autóctonas a través del fortalecimiento o revitalización de la cultura que, en principio, se ha justificado a través del fortalecimiento de la lengua no hispana como L1 o como L2. En la propuesta pedagógica elaborada por el Minedu en el año 2013, se contempla que una escuela EIB, entre otros fundamentos y enfoques, exige la presencia de profesores que viven en el mismo espacio geográfico que la población atendida o que conoce profundamente el idioma; del mismo modo, en relación con un enfoque educativo en el que prima el aprendizaje como respuesta al medio, se exige que el currículo utilice materiales y referencias al contexto inmediato de la población. De este modo se define algunos criterios de calidad para la EIB.

En relación con los cuatro objetivos generales de la EIB en el Perú, existe un perfil del estudiante EIB, el cual estipula que un estudiante EIB es una persona. Una persona que tiene características psicosociales como una autoestima y seguridad en sus capacidades que tienen como base una identidad personal y cultural. A la postre, la intención es que la identidad cultural permita a los estudiantes EIB sentirse identificados con una región, tanto como una nación única, llamada Perú. ¿Qué elementos del contexto en que viven las poblaciones originarias pueden contribuir con el fortalecimiento de la identidad al mismo tiempo que el valor de la cultura propia permite la convivencia en otros espacios socioculturales? La realidad de nuestro país es la del multiculturalismo y es evidente que las culturas tienen encuentros o desencuentros, relaciones que se deben comprender para alcanzar con la educación el estrechamiento de las brechas socioeconómicas entre las culturas dominantes y las históricamente dominadas.

La práctica de la interculturalidad en niños y jóvenes puede tener un modo práctico (*praxis*) de desarrollo a través de la participación en juegos, por puro objetivos

lúdicos. Juegos que, si atienden al contexto geográfico e histórico de la región, se pueden llamar juegos tradicionales. Esta idea es el origen de la investigación presente que tiene como tema a los juegos tradicionales y la indagación de si acaso son capaces de contribuir, a través de su uso en el enfoque de la educación, al fortalecimiento de la identidad regional de los estudiantes y, al mismo tiempo, de prepararlos para convivir en otros espacios socioculturales. Esta idea, a modo de hipótesis, se sostiene en investigaciones sobre el uso de juegos en la educación para desarrollar capacidades de socialización, mediante la diversión, el desarrollo del compañerismo y, por supuesto, la competencia.

En la observación de la realidad de la educación en nuestro país, durante la experiencia semiprofesional y profesional, he asistido a escuelas EIB que o bien se concentran en utilizar el medio o contexto como “teoría” para la explicación; o bien utilizan elementos que están presentes en las actividades de las personas, pero que tienen origen o se relacionan con la cultura que, convencionalmente, se llama occidental; aquella que tienen origen en el espíritu griego. En efecto, de lo que se trata es de recuperar la cultura originaria a través del uso de la lengua y de elementos del medio; de allí que el uso de juegos y juguetes no tradicionales podría no contribuir con tal objetivo. Sobre la base de lo expresado en otras investigaciones, parece que el medio cultural en general sufre lo que la lengua originaria ha sufrido, un cierto sesgo de discriminación desde afuera y una necesidad de adaptarse a lo occidental, desde dentro de la población indígena. Actitud y comportamiento racional, sin duda, la de pretender entre los padres de familia que sus hijos no sufran la discriminación ni el rechazo que fue evidente en otros tiempos.

Particularmente, en la institución educativa N°105 de Callapayocc, respecto del uso de los juegos tradicionales es evidente que estos no son utilizados por preferir recursos externos. En la comunidad, además, la poca socialización que ocurre entre la población no se hace a través de actividades tradicionales. Aun cuando, como se ha dicho, se trata de comportamientos racionales, sin duda cabe también preguntar sobre la concepción de los profesores y padres de familia de la importancia que podría tener el juego como recurso educativo para el fortalecimiento de la lengua y la identidad cultural.

La importancia de esta investigación es que permite conocer la relevancia que tienen algunas (o todas) las estrategias de la EIB para los profesores y padres de familia. Y aunque no se concluye a esta profundidad, se podría tener una noción de cómo se recibe la política de la EIB en las poblaciones interesadas. Además, sobre la base de lo que ya

se conoce sobre el juego, se ofrece evidencias de cómo los juegos tradicionales contribuyen al fortalecimiento de la identidad cultural.

La investigación tuvo como pregunta rectora general la siguiente: ¿Cuál es la concepción de los profesores y los padres de familia respecto de la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en la Educación Intercultural Bilingüe de nivel inicial, en el distrito de Ongoy, 2022? Las preguntas secundarias fueron las siguientes: ¿Qué juegos tradicionales utilizan los profesores en sus sesiones de clase? ¿Qué juegos tradicionales practican los niños junto a sus padres fuera de la escuela inicial?

Para el levantamiento de la información, se utilizó la etnometodología. Esta permitió investigar a la población objetivo en sus actividades y lugares que fueron importantes para la investigadora; pues no se pretendió hacer una investigación de la cultura completa de los individuos. Para conocer y estudiar el comportamiento y las nociones sobre juegos tradicionales de los profesores y padres de familia, se diseñaron como instrumentos la entrevista semiestructurada y el cuestionario. La muestra fue no probabilística, aplicándose los instrumentos al número total de profesores y a un número de padres de familia que fueron abordados inopinadamente en los espacios de la escuela; a tantos como quisieron responder. Ya sea por cruce de horarios, miedo o desinterés, el mayor problema al que se enfrentó la investigación fue la resistencia de los padres de familia para participar de las entrevistas.

El informe se organiza del siguiente modo. En el capítulo I, se encuentra el problema de la investigación, el mismo que consta del planteamiento de la problemática, preguntas de investigación y objetivos de la investigación. En el capítulo II, se estructura el marco teórico, el mismo que fue recopilado por medio de tesis, revistas, libros y documentos de internet. En el capítulo III, se explica la metodología de la investigación, tipos de investigación, construcción de la ventana de observación, escenario de estudio, observables de estudio, criterios y fuentes de información, técnicas e instrumentos, trabajo de campo y método de análisis de información. En el capítulo IV se encuentran los resultados y discusión, conclusión, recomendación, referencias bibliográficas, anexos.

## **CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

La investigación realizada se sitúa en el campo de conocimiento que se puede denominar *Educación*, o quizás *Didáctica de la educación*. De manera específica, se sitúa en lo que en Perú se ha denominado *Educación Intercultural Bilingüe* (EIB).

La EIB no es propiamente una teoría de la Educación y, probablemente, tampoco se trata de un enfoque metodológico acabado o completo. Las directrices metodológicas para el desarrollo de la EIB (Minedu, 2013; DEIB-DIGEIBIRA, 2015) muestran que esta política de Estado o servicio de educación todavía requiere de información de las fuentes primarias de los pueblos originarios, pero también, de la capacidad de convertir esta información en teoría e insumo para la práctica educativa en el marco de interculturalidad.

### **1.1. Descripción de la Realidad Problemática**

La situación problemática fue el poco uso de conocimiento originario de las comunidades y de sus recursos culturales en las sesiones de clase de instituciones EIB. Para la descripción de esta realidad, utilizamos como teoría el enfoque de la interculturalidad tal como está utilizada en el diseño de la EIB; también, recurrimos a nuestra experiencia como docente.

La escuela intercultural bilingüe es un servicio educativo de calidad que responde a intereses y necesidades de los estudiantes de pueblos originarios y cuya primera lengua no es el castellano. Abarca los tres niveles de Educación Básica Regular (Inicial, primaria y secundaria) y garantiza que las transiciones entre cada ciclo y nivel sean las adecuadas. Se espera que los estudiantes que asisten a estas escuelas logren un conocimiento y competencias sobre la base de la comprensión de sus culturas locales; es decir, se espera que logren articular el uso de recursos o materiales educativos de su propio contexto con su pertinencia para convivir con otras realidades culturales. Esta escuela exige docentes formados en EIB que manejen la lengua de los estudiantes

(además del castellano) (Minedu, 2013). El perfil de un maestro de EIB es que tenga una identidad que permita ser mediador cultural con sus estudiantes y valore todas las características físicas y culturales del niño o niña. Además de ello, invita a los padres de familia a ser partícipes en las gestiones pedagógicas y actividades de la escuela. Según la teoría de la EIB, entonces, la escuela occidental ha supuesto desligar a los niños de su contexto en el que se aprende los conocimientos básicos. La consecuencia formativa principal es negativa, pues se forman niños que no saben desenvolverse en su propio medio y tampoco en un medio novedoso en el que no se utilizan ni su lengua ni se hace referencia a elementos de su contexto.

Un elemento del contexto originario que fue estudiado aquí es el que respecta a los juegos tradicionales. La experiencia indica que la dimensión lúdica de los niños no se aprovecha del todo, porque no se recurre a las dinámicas de juego que estos establecen naturalmente con sus vecinos pares o compañeros del colegio. En los procesos de socialización, identificación con prácticas culturales y uso del idioma, recurrir a juegos que los niños han aprendido de sus padres o abuelos es un modo de valorar las prácticas consideradas propias. Un juego tradicional es aquel que ha perdurado muchos años y ha ido transmitiéndose de padres a hijos; y si bien presentan cambios, pues Albalate (2019) sostiene que estos “aparecen y desaparecen en diferentes períodos y vuelven a surgir” (p. 4), lo que sí ocurre es que hay muy poca descripción de ellos y los materiales que se emplean para jugar se fabrican de manera artesanal en el mismo lugar de juego; no existe un mercado especializado para estos juguetes.

Durante mi práctica preprofesional tuve la oportunidad de estar en la institución educativa N°105 de Callapayoc. En esta institución, observé que los docentes no empleaban los juegos tradicionales de la zona y que, al mismo tiempo, los niños preferían en su mayoría otros pasatiempos; sobre todo aquellos que solían hallar también en sus casas junto a sus padres y demás familiares, relacionados, las muchas de las veces, con la tecnología. Según la teoría de la EIB, esta situación puede ser una explicación de cómo y por qué los niños carecen de una conducta social de apoyo o comunitario, en la que la comunicación o diálogo está ausente y se desconocen las reglas culturales, y se tiene una valoración negativa de la empatía y el trabajo en equipo.

Después de todo lo dicho, sería interesante investigar sobre los juegos tradicionales de la comunidad y cómo estos pueden ser incorporados en las sesiones de clase en función de una educación formativa que recupere el sentido de comunidad.

## 1.2. Preguntas de Investigación

¿Cuál es la concepción de los profesores y los padres de familia respecto de la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en la Educación Intercultural Bilingüe de nivel inicial, en el distrito de Ongoy, 2022?

¿Qué juegos tradicionales utilizan los profesores en sus sesiones de clase?

¿Qué juegos tradicionales practican los niños junto a sus padres fuera de la escuela inicial?

## 1.3. Objetivos de la Investigación

Comprender la concepción de los profesores y padres de familia respecto de la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en la Educación Intercultural Bilingüe.

Conocer los juegos tradicionales que utilizan los profesores en sus sesiones de clase.

Describir los juegos tradicionales practicados por los niños junto a sus padres fuera de la escuela inicial.

## 1.4. Justificación e Importancia de la Investigación

En el marco de la implementación de una verdadera teoría o enfoque educativo EIB, la indagación sobre información primaria, es decir, información proveniente de los pueblos originarios, es de vital importancia.

Para los docentes investigadores que propondrán en el futuro mejores y más profundas indagaciones, estos primeros pasos en la descripción del uso de elementos del contexto cultural en las sesiones de clase pueden también marcar el camino de su propia investigación. Del mismo modo, no está de más pensar algunas ONG y quizás hasta el Minedu se permitan conocer con esta investigación sobre el uso de los juegos tradicionales en las sesiones de clase como aliciente para revalorar la cultura presente en las personas más adultas de las comunidades. La investigación recupera la dimensión pedagógica del juego tradicional, puesto que encuentra en él principios de enseñanza-

aprendizaje. Lo cual, favorece el desarrollo integral de los niños, especialmente en su dimensión corporal.

Por otro lado, el uso de los juegos tradicionales en las sesiones de clase permite reforzar y valorar la identidad: costumbres, lengua, tradiciones que antes han sido practicadas por la ascendencia de las personas de hoy. Además de eso, muchos de los profesionales y pedagogos comenzarían a investigar más sobre los conceptos o temas de los juegos tradicionales. De este modo, se contribuye a la formación de un enfoque EIB con metodología propia.

En el aspecto sociocultural, se lograría que los padres de familia comiencen a interactuar con sus hijos o las personas que son más cercanas interactúen con los niños mediante los juegos tradicionales, porque de esa manera al jugar compartirían normas sociales, prácticas, porque la mayoría de estos juegos no son actividades individuales, sino más bien actividades sociales y comunicativas, donde van adquiriendo espíritu de colaboración, solidaridad, responsabilidad, etc. Estas son valiosas para las enseñanzas de los niños, porque mediante esta actividad se desarrollan de manera integral en lo emocional, cognitivo y físico.

En cambio, desconocer el valor del juego tradicional como estrategia educativa implica la pérdida definitiva de la identidad, conocimientos y saberes tradicionales o ancestrales. Ahora también en las I.E ya no están fomentando la valoración de estos juegos porque los docentes, también, en vez de crear materiales del contexto para su sesión de clase escogen lo más fácil: comprar en una librería libros de trabajo que son elaborados a kilómetros de distancia del contexto cultural de los niños a los que enseñan.

## CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

Citamos trabajos nacionales e internacionales para delimitar la investigación. Esta se encuentra entre aquellas investigaciones que se han dedicado a los juegos, a la dimensión lúdica en los niños, aunque no necesariamente en el nivel inicial. El segundo criterio para decidir nuestros antecedentes fue que, en la medida de lo posible esta haya sido publicado en alguna situación de interculturalidad y, de ser posible, en la región de la Latinoamérica, es decir, países a los que les sobrevino el idioma español.

### 2.1. Antecedentes

Se han realizado muchos estudios directos e indirectos sobre los juegos tradicionales como un aporte a la educación de los pueblos indígenas, que respaldan y fortalecen la presente investigación en dos direcciones. Algunos hacen referencia a la importancia del tema en el impacto que pueda tener en las instituciones o escuelas EIB del nivel inicial. Otras investigan en conseguir herramientas metodológicas para que la docencia pueda emplear el juego tradicional en la enseñanza de los niños.

#### 2.1.1. Antecedentes internacionales

Orquera (2017) en su tesis titulada *La identidad de los niños a través de los juegos tradicionales en la edad comprendida entre los 3 y los 4 años*, para optar el grado académico de licenciada en Ciencias de la educación especialidad educación inicial, en la Universidad Tecnológica Equinoccial, Quito, Ecuador, manifestó que su objetivo principal fue “conocer procesos que desarrollan identidad en los niños de 3 y 4 años, mediante el conocimiento de juegos tradicionales, para mejorar su desenvolvimiento personal y autonomía en el diario vivir”. Como objetivos secundarios presenta “identificar los procesos evolutivos típicos de los niños de 3 a 4 años de edad, mediante

una investigación bibliográfica para determinar niveles de evolución”; también “reconocer a través de diferentes actividades lúdicas, la identificación personal de cada uno de los niños y niñas”; además, “conocer los tipos de juegos tradicionales y su aplicación en niños de 3 a 4 años edad”; finalmente, “determinar los juegos tradicionales que servirán como recurso para la autonomía e identidad de cada uno de los niños y niñas” (p. 7) utilizando el enfoque mixto de la investigación científica, de tipo empírico con nivel descriptivo, su muestra no probabilística la componen 35 niños, 35 padres de familia y 3 docentes, llegando a las siguientes conclusiones. Primero, “los distintos tipos de juego permiten en los niños/as tener mayor seguridad, desenvolvimiento personal, mayor comprensión, que indican con mayor claridad la orden que se le pide realizar”. Segundo, “se puede identificar diversas áreas como características propias de los niños/as como son: socioafectivo, lenguaje y comunicación, cognitivo, motricidad fina y gruesa, que permiten desarrollar el reconocimiento de uno mismo”. Tercero, “el juego tradicional que se utiliza para reconocer nuestra identidad es el juego de roles, dramatizaciones, títeres, cuentos” (p. 81)

La tesis permite observar que el aprendizaje de las reglas de los juegos tradicionales es la primera etapa de un proceso de aprendizaje de otras reglas sociales a modo de “nuevos juegos”. En estas etapas, la investigación muestra que el recurso de los juegos permite el autoconocimiento a través de la evidencia de áreas de desarrollo en los niños. En este sentido, también es claro que los juegos tradicionales que más se practican y que desarrollan identidad cultural son aquellos que se estructuran como narrativas, como los cuentos, los juegos de roles, las dramatizaciones y el recurso de títeres; lo que se explicaría por su fuerte oralidad. De esta manera, además, los juegos permitirían el ingreso a nuevos procesos sociales conociendo que las reglas o normas son externas y no dependen del gusto personal, tal como las reglas lúdicas.

Alfaro (2016) escribió una tesis titulada *Los juegos tradicionales como estrategia pedagógica para fortalecer la dimensión corporal en los niños del grado transición*, para optar el grado académico de licenciada en pedagogía intercultural, en la Universidad del Tolima, en Tolima, Colombia, en la que manifestó que su objetivo principal fue “Establecer como estrategia pedagógica los juegos tradicionales para fortalecer la dimensión corporal en los niños del grado de transición”. Como objetivos secundarios se presenta “generar en los docentes el uso de juegos tradicionales como estrategia pedagógica para fortalecer la dimensión corporal”; además, “establecer

acciones que permitan que el padre de familia reconozca la importancia de la dimensión corporal, a través del uso de juegos tradicionales”. También, “lograr el interés de los niños por los juegos tradicionales y usarlos de apoyo a su dimensión corporal” (p. 18), utilizando el enfoque cualitativo de la investigación científica, de tipo empírico con nivel descriptivo; se aplicó como instrumentos de recolección de datos entrevistas y encuestas. Llegando a las siguientes conclusiones. Primero, “las actividades que se trabajaron con los estudiantes participantes han permitido que conozcan los juegos tradicionales que han pasado de generación en generación y que ahora les aporta muchísimo para fortalecer falencias de su dimensión corporal como lateralidad, conocimiento de las nociones espacio temporales, equilibrio, fuerza y puntería”. Segundo, “fue de gran apoyo la participación de la comunidad educativa y fue clave para el logro total de los objetivos”. Tercero, “los juegos tradicionales son una estrategia pedagógica motivadora que favorece la formación no solo motriz sino integral en los estudiantes contribuyendo al desarrollo intelectual, auditivo, sensorial, del habla, y en valores, así como el aprendizaje logrando autonomía en sus actividades frecuentes, asumiendo el cuidado de sí mismos y del entorno” (p. 66).

Esta tesis pone de manifiesto el valor de la práctica de juegos tradicionales en los niños del nivel inicial. En tal sentido, los juegos tienen un valor intrínseco en función del desarrollo psicomotor de los estudiantes. Además, permite observar que es un instrumento de conexión entre las personas miembros de un hogar. Las conclusiones permitieron evaluar si esta caracterización de los juegos también estaba presente en la valoración socioeducativa que de ellos hacen, o no, los padres de familia participantes de esta investigación.

Chumpi (2012) en su tesis titulada *Elaboración de juegos tradicionales infantiles de la cultura Shuar para niños y niñas de primer año de educación básica, de la escuela “ciudad de macas de la comunidad Guadalupe*, para optar el grado académico de licenciado en ciencias de la educación, en la Universidad Politécnica Salesiana, Sede Cuenca, Cuenca, Ecuador, manifestó que su objetivo fue evidenciar que “en el proceso de enseñanza-aprendizaje no se aplica las metodologías adecuadas para el rescate de los valores culturales de manera especial en los juegos tradicionales de la cultura Shuar especialmente en la educación inicial” (p. 1), utilizando el enfoque cualitativo de la investigación de nivel empírico, con técnica de análisis documental y bibliográfico, llegando a la siguiente conclusión, que la causa posible de no aprovechar los juegos

tradicionales como estrategias de aprendizaje se debe a que se ha investigado este tema desde el punto de vista de la ciencia teórica occidental que no reconoce en otras formas de conocimiento un valor real.

Esta tesis nos permite delimitar nuestro tema desde el punto de vista de la consideración de los juegos tradicionales como un aporte cultural y con valor intrínseco. Esta situación es acorde con la teoría de la EIB que sostiene que toda educación debe ser contextualizada. La conclusión nos permite evaluar si acaso aquella valoración “occidental” podría estar presente en la mente de docentes y padres de familia que podrían considerar los juegos como un tema secundario en la educación de los niños.

### **2.1.2. Antecedentes nacionales**

Yllanes (2019) en su Tesis titulada *La socialización de los niños a través de los juegos tradicionales en la I.E.I. 256 San Pablo – Ayacucho* para optar el grado académico de licenciado en educación inicial intercultural bilingüe, en la universidad San Ignacio de Loyola, Sede Lima, manifestó que su objetivo fue “explicar la importancia de los juegos tradicionales en la socialización de los niños de la Institución Educativa Inicial del Centro Poblado 256 San Pablo” (p. 35), utilizando el enfoque mixto de la investigación científica, con técnica de análisis no instrumental donde se utilizó la entrevista en profundidad. Se realizaron 24 entrevistas a personas del Centro Poblado “La Garita” y los resultados muestran que existe una representación ambivalente respecto al juego de los niños/as. Por lo cual, los padres y madres reconocen positivamente el valor e importancia que el juego posee el desarrollo de valores y habilidades y lo ponen en práctica juntos. Sin embargo, los docentes mantienen una posición contraria.

Esta tesis pone de manifiesto que la socialización de los niños a través de los juegos es un proceso grupal. La conclusión nos permitió evaluar las acciones de los padres frente a docentes que consideran que los juegos tradicionales no tienen mayor importancia para en las sesiones de aprendizaje.

Huamán (2018) en su tesis titulada *El juego tradicional como estrategia didáctica para mejorar el desarrollo psicomotriz en los niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial N° 231 de San Marcos, Huari*, para optar el grado académico de licenciado en educación inicial, en la universidad Católica de los Ángeles Chimbote, sede Huaraz, Perú, manifestó que su objetivo fue determinar la influencia de los juegos

tradicionales como estrategias didácticas para mejorar el desarrollo psicomotriz en los niños de 5 años de edad de la institución educativa inicial N°231 de San Marcos, Huari-2017 (p. 5), utilizando el enfoque cuantitativo de la investigación científica, con técnicas de análisis de observación y a través de un instrumento escala de estimulación de la psicomotricidad. Llegando a las siguientes conclusiones, el juego tradicional como estrategia didáctica ayuda en el mejoramiento del desarrollo de la psicomotricidad en los niños de 5 años, de esta manera, en la primera prueba el 79% está en el nivel inicio, y el 21% se ubica en el nivel proceso, en la evaluación de salida, según las estadísticas, se ubican 79% de los niños; solo alcanzaron el nivel logro destacado un 17% de los niños. El nivel del desarrollo psicomotor indica que el 79% de niños se encuentran ubicados en el nivel En Inicio y el 21% se encuentran en el nivel de proceso por lo mismo que presentan limitaciones.

Esta tesis nos permite delimitar nuestro tema desde el punto de vista de la consideración, ya que resalta la importancia de que el juego sea una de las estrategias para mejorar el desarrollo de la psicomotricidad. Esta situación es acorde a que los propios niños son quienes realizan materiales del juego, disminuyendo de esta forma la idea de consumo presente en la sociedad actual, ya que al comprar los juguetes los niños, no los valoran si los pierden; mientras que, si son ellos mismos los encargados de su creación, el valor de los juguetes aumenta.

Salcedo y Quiñones (2015), en su tesis titulada *Los juegos andinos como medio para optimizar las relaciones interpersonales en niños y niñas de la I.I.EE. 56039 de Tinta y 56038 de Cuchuma, de los años 2009 al 2012*, para optar el grado académico de licenciado en educación bilingüe intercultural, en la Universidad Nacional San Agustín, sede Arequipa, manifestó que su objetivo fue mejorar las relaciones interpersonales de los niños de la I.I.EE. N° 56039 de Tinta y 56038 de Cuchuma vivenciando juegos andinos, para concientizar la importancia de las relaciones interpersonales entre compañeros (p.7), utilizando el enfoque cualitativo de la investigación científica, con técnica de análisis de observación y entrevistas. Llegando a la siguiente conclusión, el resultado fue enriquecedor porque favoreció el desarrollo integral de los niños, ya que en las actividades programadas expresaban, con su cuerpo, emociones, sentimientos y juego de roles significativos para su personalidad. Por lo tanto, su desarrollo integral se ve favorecido en un contexto especialmente diseñado para ellos.

## 2.2. Marco Conceptual

### 2.2.1 Los juegos tradicionales

Desde la etimología, Ferland (2005) indica que la palabra juego deriva del latín *jocus* como sinónimo de broma, por eso, el juego es gozo que lleva humor, diversión y risa.

Desde su función, Martínez (1983) indica que a través del juego el niño explora situaciones propias de su contexto. El juego no consiste en una conducta aislada, sino que se relaciona con una formación integral tanto física como cognitiva. Por su condición de proceso, el juego permite desarrollar el aspecto psicomotor, pero también la creatividad que abre paso al desarrollo de la cognición. Al mismo tiempo, por su carácter grupal y normativo, los juegos permiten la interiorización de las normas y contribuyen con la socialización del individuo.

Se puede decir lo mismo de todos los juegos, entonces ¿Cuál es la novedad en los juegos tradicionales?

Los juegos tradicionales no tienen nada de diferente que cualquier otro (Núñez y Núñez, 2011), pues lo mismo que cualquier actividad lúdica favorecen el desarrollo físico, psicológico y creativo. Sin embargo, en el marco de la educación intercultural, el juego tradicional adquiere una dimensión nueva, a saber, que se trata de conocimientos lúdicos históricamente distintos por razones de cultura frente a otras formas de juego; desde la teoría EIB, el juego tradicional expresa la cultura originaria, la tradición y la identidad siempre en comparación con identidades o culturas dominantes (Castaño (2014). Se denominan juegos tradicionales, porque fueron creados y practicados desde hace mucho tiempo y, a pesar de algunas innovaciones, mantienen su carácter de referir al medio cultural en que aparecieron.

La característica más común de los juegos tradicionales es que se han transmitido de generación en generación de manera oral (Pérez, s.f); de un mismo juego cabe encontrar más de una versión y tienen un componente tradicional que permite interiorizar el medio cultural y transmitir a los niños características, valores, formas de vida, tradiciones de diferentes zonas, como otros aspectos de estos, por ejemplo, podemos saber

qué juego se jugaba en una región, de qué manera lo realizaban y que materiales utilizaban.

### **a. Características de los juegos tradicionales**

Quino, Casanca, Chávez y Sánchez (2015) mencionan que la primera característica del juego tradicional es que es libre, de modo que la razón principal para participar de estos puede ser porque se busca placer y felicidad para los individuos. El juego se caracteriza por ser divertido y depende mucho de la persona quien lo dirige y en el ambiente donde se encuentra (Sailema & Sailema, 2019). Además, el juego es voluntario y espontáneo no es obligatorio, simplemente elegido por el que lo practica e implica cierta participación por parte del jugador, genera tranquilidad y alegría emocional de saber que sólo es un juego. Además de ello, es interactivo, dinámico que se aparta de lo cotidiano favoreciendo el movimiento, brinda libertad individual estableciendo desafío, peligro y es necesario la rotulación del espacio y tiempo.

La segunda característica es que favorece el acercamiento entre las personas que lo practican, ya sea mediante la competencia o la cooperación, a través de la interiorización de las normas. La tercera característica es que el juego facilita la transmisión de conocimientos y prácticas culturales presentes en la comunidad, sin necesidad de recurrir a explicaciones teóricas; la cultura originaria es práctica y oral, de ahí que un juego que establece normas y reglas puede contribuir a la comprensión de la cultura. La cuarta característica es que el juego es ficticio, surge de la imaginación; y desarrolla la creatividad. La última característica es que no tiene precio.

Con estas características, entonces, los juegos tradicionales requieren una mente creativa que pueda utilizarlos como herramientas lúdicas para transmitir conocimiento en las sesiones de aprendizaje escolarizadas. Sobre la base de su ser un “mero juego”, el gusto por esta actividad parece ser automotiva; en tal sentido, todo aprendizaje de reglas y normas también se consideraría análoga a una autodeterminación personal. Pero el juego no solo es útil para establecer lazos fuertes y seguros de convivencia, sino que también puede ser usado para desarrollar capacidades motoras y cognitivas.

### **b. Clasificación de los juegos tradicionales**

Los juegos se clasifican, en primer lugar, por su temporada de desarrollo. Es evidente que hay juegos tradicionales que requieren ciertas temporadas por la disposición de los materiales, las condiciones del clima o incluso las condiciones laborales de la comunidad y la temporada de los estudios. Otra manera de clasificar los juegos se relaciona con la edad de los niños. Al interior de esta clasificación, ineludiblemente, hallamos también la clasificación por sexo. Tanto el grupo etario, como el sexo de los participantes, definen las reglas de las relaciones durante la convivencia en casa o durante los recreos de los colegios (Espinoza, 2018).

De este conjunto de clasificación, se tienen varios juegos tradicionales nombrados de la siguiente manera en la región de la investigación: chapachapa, pakapaka, purutu tinkay, sacha Pilay, escondite, gallinita ciega, etc. Pues todos aquellos juegos responden a la necesidad de los niños: ayuda a desarrollar las habilidades de movimiento, intercambio social, comunicación con su entorno (tanto niños como con los adultos mayores quienes en muchas ocasiones son los que les transmiten estos juegos) y sobre todo el entretenimiento (Espinoza, 2018).

### **c. Importancia de los juegos tradicionales**

Estos juegos tradicionales o populares de alguna manera ayudan a fortalecer la identidad, porque propone aprendizajes significativos que orientan a los niños a observar, buscar y explorar de manera creativa. Esto ayuda a descubrir características y clasificaciones peculiares y las diferencias respecto de los otros. A través de los juegos, los niños adquieren instrumentos para reconocer las partes del cuerpo desarrollando las capacidades motrices: correr, andar, saltar. Además, mejora la coordinación de óculo manual a través de la motricidad gruesa (manipulación, construcciones, etc.).

Los juegos tradicionales son una oportunidad de estrategias dentro de las aulas. Al respecto, Herredora, Olvías y Cruz (2013) mencionan que en los juegos durante la educación de primera infancia, la mayoría de los niños utilizan una proporción de su tiempo para jugar. Sin embargo, es particularmente esencial porque permite la socialización y estimulación todos los aspectos del desarrollo del niño/a destacando su dimensión social, participativa y comunicativa, alcanzando toda su intensidad cuando es compartido con el adulto, al que busca y solicita jugar. Por ende, es importante que se

cuenta con las herramientas y habilidades necesarias para incorporarlas en actividades lúdicas para los preescolares.

A esta importancia, Pérez (s.f) agrega que el juego se utiliza para el conocimiento de la cultura local y de su región, fomentando la relación, comunicación, socialización entre el alumnado dentro del grupo. De esa manera, se promueve la adquisición de conocimientos tanto conceptuales como instrumentales desarrollando la imaginación para que sirva como medio para afianzar la personalidad.

#### **d. Perfil del docente que incorpora juegos tradicionales en el aula**

El perfil docente Intercultural Bilingüe radica, en primera instancia, en la preservación, revaloración y difusión de las 47 lenguas originarias del Perú, es decir, el docente EIB tiene que manejar de manera estándar uno de estos idiomas tanto en su forma oral, escrita (producción literaria) y lectura (Ipiña, 1997; Raymundo, 2012). Por ende, un docente tiene que desarrollar la revitalización de las cosmovisiones, tradiciones y prácticas culturales. Un modo práctico de contribuir con este perfil sería el uso de elementos del contexto en las clases, tales como los juegos tradicionales.

Por otro lado, Minedu (2013) sostiene que un maestro EIB debe tener una identidad cultural y lingüística sólida, y armónica; que le permite ser un mediador cultural, además de tener un amplio conocimiento y valoración de la cultura originaria de sus estudiantes; así como usar este conocimiento al implementar el currículo intercultural bilingüe.

Además, tiene que respetar todas sus características físicas, sociales, de género, culturales, lingüísticas, vestimenta, costumbre de los niños que están a su cargo. Por lo cual, el maestro debe ser formado en educación intercultural bilingüe según la cual maneje estrategias para atender escuelas unidocentes y multigrados siempre manteniendo una comunicación en forma oral y escrita en la lengua originaria de sus estudiantes.

### **2.2.2. Fortalecimiento de la identidad**

#### **a. Identidad**

García (s,f) define a la identidad como un fenómeno subjetivo, de elaboración personal, que se construye simbólicamente en interacción con otros. Va ligada a un sentido de pertenencia a distintos grupos socio- culturales con los que consideramos que compartimos características en común. Por ende, a la identidad de una persona lo caracteriza los rasgos propios o de una comunidad que lo diferencia de las demás personas. Constituye un proceso de construcción en la que los individuos se van definiendo a sí mismos a través de su estrecha interacción con otras personas. Dicho de otro modo, la identidad cultural es un conjunto de valores, orgullos, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúan para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia que hacen parte de la vida diaria.

Por otro lado, Arratia (2004) resalta el factor del encuentro cultural cuando menciona que la identidad se realiza en forma de convivencia y comunicación entre personas, quiénes se describen culturalmente al momento de encontrarse frente a otro diferente. Recalcando lo mencionado, se refiere a la pertenencia del individuo a un grupo cultural, donde la lengua, la música, la danza, las costumbres, las tradiciones se entienden en comparación con estas nociones, pero presentes en otros individuos.

Puede decirse que la identidad es la síntesis que cada sujeto hace de los comportamientos transmitidos, por los diferentes medios, desde los contextos a los que pertenece. Integra esos valores de acuerdo con sus características propias y a su trayectoria de vida. Va a influir en ese sentido las experiencias, las situaciones vividas de la persona para que, a medida que se desarrolla, va generando y construyendo una propia identidad con los rasgos que ha venido tomando de las diversas experiencias de vida que ha tenido.

#### **b. La Educación Intercultural Bilingüe (EIB)**

La teoría sostiene que la Educación Intercultural Bilingüe es un modelo educativo (Abarca, 2015), en nuestro país, sin embargo, ha iniciado como una política de estado que pretende atender a poblaciones que históricamente han sido olvidadas desde la visión centralista del país. Entre las muchas formas de atención a estos pueblos, la educación es el modo pensado para fortalecer la identidad originaria, así como de contribuir con su inserción en la vida productiva y económica del país.

En ese sentido, Minedu (2013) define que una escuela intercultural bilingüe es aquella que brinda un servicio educativo de calidad a niños, niñas y adolescentes de inicial, primaria y secundaria que pertenecen a un pueblo indígena u originario, y que hablan una lengua originaria como primera o segunda lengua. Dentro de ello, los estudiantes logran mejores niveles de aprendizaje al desarrollar un currículo intercultural que considera los conocimientos de las culturas locales articulados a los de otras culturas, contando con diferentes materiales educativos adecuados a la lengua originaria y al español.

De esta manera, la EIB conlleva el uso de la lengua “materna” y del idioma nacional de forma permanente y sistemática, partiendo de la valoración de las diferentes identidades culturales y el conocimiento a la identificación de la propia historia y realidad, a fin de que el estudiante comprenda, respete y se desenvuelva sin dificultad en contextos culturales similares e incluso diferentes.

### **c. La identidad en la EIB**

La identidad en la EIB es lograr que los niños se sientan identificados con una determinada cultura o pueblo, donde puedan expresar sus propias costumbres, conocimientos, idioma, vestimenta, tradiciones, etc. Amable y Chambi (2016) afirman que:

La Educación Bilingüe Intercultural peruana se concibe como aquella que, además de formar sujetos bilingües con óptima competencia comunicativa en su lengua materna y en castellano, posibilita la identificación con su cultura de origen y el conocimiento de otras culturas que podrían constituir un valioso aporte para el mejoramiento cualitativo de su nivel de vida y de su comunidad, enriqueciendo así su propia cultura. (p.46).

Por lo cual, podemos decir que la identidad en la EIB está orientada a fortalecer la democracia, promoviendo respeto a la pluralidad cultural y evita el resquebrajamiento de una sociedad. Además, indica los esfuerzos que hacen para logran un intercambio equitativo construyendo relaciones dialogadas entre personas y grupos de diferentes universos culturales. Permite el desarrollo en el marco del respeto por las diferencias, como un intento siempre actual de asumir las múltiples naciones como un solo país.

### **d. Los juegos tradicionales como fortalecimiento de la autoestima**

Branden (1995, como se cita en Vásquez, 2018) menciona que la autoestima es la predisposición para experimentarse para afrontar los desafíos básicos de la vida. Es una poderosa fuerza dentro de cada ser humano. Esto nos permite establecer una identidad para nuestro bienestar. Para carrillo (2009) la autoestima se basa en todos los pensamientos, sentimientos, emociones, sanciones y experiencias que el ser humano ha ido recogiendo durante su vida. Por lo tanto, tener autoestima significa saber que una persona es valiosa, digna, amada e importante en la vida.

Según Risso (1997, como se cita en Vásquez, 2018) la autoestima depende de los factores internos (psicológicos y biológicos) o externos (medio ambientales). Estos factores van a influir en el desarrollo y fortalecimiento de la autoestima. Por ello, es importante brindar a los niños espacios donde puedan fortalecer su autoestima a través de la propia cultura, hacerles sentir que tienen derechos y son importantes dentro de la sociedad.

Existen diversos aspectos para fortalecer la autoestima de los niños en las instituciones educativas. Uno de ellos son los juegos tradicionales, ya que al aplicarlos como estrategia no solo facilita y fortalece las habilidades motrices y cognitivas; sino, también la autoestima. Al jugar se siente seguros de sí mismo, motivados y felices (Velásquez, 2018). Lo mencionado permite inferir que los juegos tradicionales son importantes para vida de los niños en edad preescolar, ya que permite desarrollar su personalidad. Es decir, los niños al practicar los juegos que sus padres le enseñaron podrán identificarse como parte de su propia cultura.

## **CAPÍTULO III: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

La investigación se desarrolló bajo el paradigma epistemológico Hermenéutico-interpretativo (Vargas, 2011). La razón de esta elección se encuentra en que este paradigma permite interpretar la realidad como una construcción de sentido a partir de la participación de los agentes involucrados. Debido a la naturaleza de los objetivos de la investigación, este paradigma permite categorizar la realidad sobre la base de la opinión de los agentes involucrados. La postura epistemológica llamada hermenéutico-interpretativa se diferencia de la postura llamada positivista y la crítica. Hernández, Fernández y Baptista (2010) aclaran que, mientras que el positivismo busca conocer una realidad objetiva mediante la medición o estimación numérica, la postura hermenéutico-interpretativa pretende interpretar múltiples realidades constituidas sobre la percepción de los individuos. Para la primera postura, solo hay una realidad objetiva; para la segunda, la realidad se construye en la experiencia subjetivo de los individuos.

### **3.1. Enfoque de la investigación**

Según Vargas (2011) existen tres enfoques de la investigación: el cualitativo, el cuantitativo y el mixto. La investigación se desarrolló utilizando el enfoque cualitativo de la investigación científica. Se justificó esta elección, porque el objetivo fue conocer y comprender la concepción del profesorado y los padres de familia sobre la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en el marco de la EIB. Entonces, lo que se hizo fue hallar categorías y subcategorías para caracterizar la realidad, sin determinarla ni medirla ni estimarla numéricamente.

Para Hernández, Fernández y Baptista (2010), este proceso de caracterización de la realidad es un proceso inductivo (p. 358), es decir, sobre la base de lo encontrado con las categorías propuestas, se procederá una síntesis conceptual que permitirá responder las preguntas de investigación planteadas. Al respecto, se puede aclarar que,

para el enfoque cualitativo, se requiere que la indagación de los objetivos planteados en la investigación acontezca entre la observación de los hechos y la interpretación de estos (de Canales, de Alvarado y Pineda, 2004).

### **3.2. Tipo de investigación**

Según Vargas (2011), existen cuatro tipos de investigación: investigación empírica, investigación teórica, investigación mixta (teórico-empírica) y la investigación-acción. Esta investigación fue de tipo empírica, pues el levantamiento de los datos se hizo investigando en campo, en la realidad donde acontecen los “fenómenos observables y medibles directamente a partir de los datos que se obtienen de la realidad” (de Canales, de Alvarado y Pineda, 2004, p.56). Se justifica la elección, porque para responder a las preguntas de investigación exploramos la realidad socioeducativa y la opinión de los agentes. Hernández, Fernández y Baptista (2010) explican que de ese modo se pueden ofrecer explicaciones categóricas sobre una realidad determinada, no solo por la evidencia concreta, sino también por la experiencia subjetiva de los sujetos involucrados. No se trata de comprobar hipótesis, sino que estas se generan durante el proceso de investigar y se establecen conforme se vaya recopilando la información.

### **3.3. Método de investigación**

Vargas (2011) sostiene que el método de investigación es, sobre todo, el conjunto de técnicas, instrumentos e indicaciones de uso, que se utilizan para levantar información en el campo de estudio. La investigación se realizó siguiendo el método etnometodológico. Según Vargas (2011), este método permite aplicar instrumentos para conocer la realidad social en una fracción de tiempo y de espacio de los agentes involucrados. Este método permite adentrarse en una comunidad, pero no con la intención de comprender culturas completas, sino acciones y vivencias particulares que cobran sentido en su quehacer y realidad cotidianos. En la investigación, el interés estuvo puesto en las actividades y opiniones del profesorado, y de los padres de familia.

Vargas (2011) explica que el método etnometodológico observa, analiza y reflexiona percepciones, sensaciones, sentimientos, imaginaciones, sueños, pensamientos, procesos cognitivos, es decir, toma distancia de toda preconcepción

conceptual o teórica, para que los sujetos involucrados ofrezcan la comprensión de la realidad.

### **3.4. Construcción de la ventana de observación**

#### **3.4.1. Escenario de estudio**

Hernández, Fernández y Baptista (2010) sostienen que un campo de investigación está conformado por varios escenarios, los cuales se diferencian por el tipo de relaciones que los sujetos llevan a cabo al interior de ellos.

El campo en el cual se desarrolló la investigación es el centro poblado Unión los Ángeles de Callapayoc que pertenece al distrito de Ongoy, su provincia es Chincheros y se encuentra dentro del departamento de Apurímac. Este lugar tiene aproximadamente 164 Viviendas y 410 habitantes. Está ubicada en las siguientes coordenadas: latitud: 13.408077 y longitud: 73.675720. La forma para acceder al lugar es el transporte terrestre, el cual se encuentra a 250.4 km aproximadamente de la capital de provincia, Chincheros.

El escenario de investigación fue la propia institución educativa. Los docentes fueron entrevistados en el patio principal de la escuela. Mientras que los padres de familia fueron entrevistados en sus casas o en sus chacras. La distancia de la chacra más lejana al colegio es de hasta un kilómetro.

#### **3.4.2. Observables de estudio**

Los observables de estudio se refiere a aquellas características que permiten identificar el objeto de estudio. Por ello, la presente investigación tiene los siguientes observables de estudio:

- Los juegos tradicionales utilizados en la institución educativa inicial del centro poblado de Callapayoc-Apurímac.
- Los juegos tradicionales utilizados por los niños en la institución, así como en su entorno familiar.

#### **3.4.3. Criterios y fuentes de información**

La institución fue elegida en base a ser de nivel inicial; además, está considerada como institución EIB. El criterio para elegir al profesorado fue que se tratara de docentes que tuvieran algún conocimiento de la lengua originaria del lugar, en este caso quechua. Además, que estuviera enseñando en el colegio como mínimo tres años.

Para elegir a padres y madres de familia, el principal criterio fue su condición de hablantes de lengua originaria como lengua materna. Los padres entrevistados conocían el idioma quechua y el idioma castellano. La edad de los padres y madres de familia oscilaba entre los 30 y 45 años. En cuanto a lo socioeconómico, todos los padres se dedican a la agricultura, ganadería y un pequeño porcentaje se dedican al comercio. Las madres de familia se dedican al cuidado del hogar. También realizan tejidos y bordados que sirven como solvento económico y protección del frío.

### **3.5. Técnicas e instrumentos de acopio de información**

#### **3.5.1. Técnicas**

De entre las técnicas sugeridas al interior del método etnometodológico, la investigación utilizó la técnica de la entrevista. Esta técnica se utiliza, sobre todo, para caracterizar interpretativamente la realidad investigada (Vargas, 2011).

#### **3.5.2. Instrumentos**

Se aplicó dos instrumentos: entrevista a profundidad y cuestionario. En cuanto a la entrevista en profundidad es aquella que permite al investigador indagar según vayan apareciendo respuestas importantes por parte del entrevistado (Folgueiras, s.f) En esta entrevista a profundidad es primordial que el entrevistado tenga una actitud abierta y flexible, de esa manera poder ir saltando de pregunta según las respuestas que se vayan dando, inclusive incorporando alguna nueva cuestión a partir de las preguntas planteadas por la persona entrevistada.

El otro instrumento aplicado fue el cuestionario. Según Vargas (2011) lo principal del cuestionario es que utiliza preguntas cerradas y concretas; en general, no permite que el entrevistado se explaye en sus respuestas.

### **3.6. Trabajo de campo**

Para aplicar los instrumentos primero me comuniqué con la docente mediante un celular. Se le explicó el tipo de investigación realizada. Luego, se coordinó el día, la hora y la duración aproximada de la entrevista. Ese mismo día, la docente me brindó el nombre de los estudiantes y el número de celular de los padres de familia para poder coordinar con cada uno de ellos el día y hora de la entrevista.

A la docente se entrevistó en el aula de 5 años de la I.E.I. del centro poblado de Callapayoc, en horas de la mañana. Desde el inicio la docente mostró seguridad e interés por querer responder cada pregunta que se realizaba. Al finalizar la entrevista la docente estaba feliz de haber brindado sus experiencias y conocimientos. La duración de entrevista fue de 30 minutos aproximadamente.

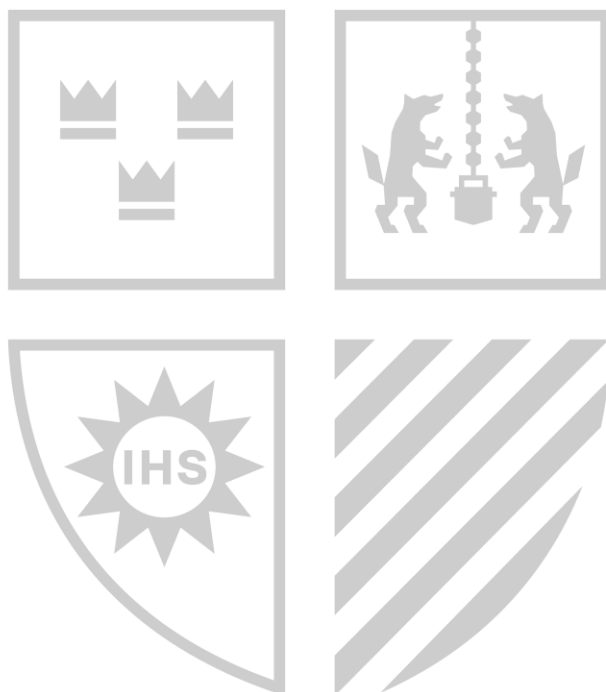
Mientras a los padres de familia se les entrevistó en su casa de acuerdo con las coordinaciones previas. A algunos padres de familias se entrevistó en horas de la mañana y a otros en la tarde, de acuerdo con su disposición de tiempo. Al inicio de las entrevistas la mayoría de los padres de familia mostraron un poco de inseguridad, pero a medida que se fue entablando la conversación mostraron más confianza y seguridad de querer brindar información sobre el tema de la investigación.

### **3.7. Método de análisis de la información**

El método de análisis de la información será el método artesanal. En primer lugar, se acopió la información levantada con los instrumentos en cuadros de codificación abierta, en el programa Microsoft Word. Acto seguido, se realizó el análisis para encontrar una estructura categorial, por medio de la identificación de las ideas y conceptos que más se repetían en las respuestas de los participantes. En un tercer momento, se compararon las respuestas para lograr una síntesis conceptual que, a su vez, permitiera con los significados, patrones y relaciones encontradas, responder a las preguntas de investigación.

Las subcategorías analizadas fueron las siguientes. 1) El juego tradicional desarrolla las habilidades motrices y cognitivas, 2) El juego tradicional fortalece la identidad proponiendo aprendizajes significativos, 3) El juego tradicional fomenta diferentes competencias, 4) El juego tradicional es una estrategia de aprendizaje, 5)

Fortalece la autoestima, 6) Fortalece la capacidad de comunicarse en su lengua materna, 7) Permite participar en las diferentes actividades culturales, 8) Fortalece las habilidades sociales.



## CAPÍTULO IV: RESULTADOS Y DISCUSIÓN

### 4.1 Resultados

La primera categoría de análisis es “Importancia socio educativa de los juegos tradicionales”. Esta presenta cuatro subcategorías. La primera es “El juego tradicional desarrolla las habilidades motrices y cognitivas”, la segunda es “el juego tradicional fortalece la identidad proponiendo aprendizajes significativos”, la tercera es “el juego tradicional fomenta diferentes competencias”, y la cuarta es “el juego tradicional es una estrategia de aprendizaje”.

La segunda categoría es “Fortalecimiento de la identidad en el marco de la educación intercultural bilingüe”. Dentro de ella, se encuentra cuatro subcategorías. La primera es “Fortalece la autoestima”, la segunda es “fortalece la capacidad de comunicarse en su lengua materna”, la tercera es “permite participar en diferentes actividades culturales”, la cuarta es “fortalece las habilidades sociales”.

En lo que sigue, se presentan los resultados siguiendo la estructura de los instrumentos ordenados según la perspectiva: docente y padres de familia.

#### 4.1.1 Análisis de los datos desde la perspectiva de los docentes

A continuación, se analiza la primera categoría desde la perspectiva de los docentes.

**Tabla 1. El juego tradicional desarrolla habilidades sociales, motrices y cognitivas**

Pregunta	Respuestas
¿Qué habilidades motrices cree usted que desarrollan los niños al jugar los juegos tradicionales?	Mediante los juegos tradicionales los niños desarrollan muchas habilidades no, primero la coordinación motora fina y gruesa ya poder ubicarse en el tiempo y el espacio.

¿De qué manera cree usted que influye las habilidades motrices en la enseñanza – aprendizaje de los niños?	Influye bastante puesto que si no tiene el niño coordinación motora gruesa y fina jamás va a poder pintar como debe ser, el niño muchas dificultades, estas coordinaciones motoras finas o las actividades motrices influyen mucho en el aprendizaje de los niños.
Al momento de dar las indicaciones para desarrollar un juego tradicional ¿cree usted que los niños le prestan atención?	Sí bien se sabe en muchos casos te prestan atención y en otras no y hay que llamarle a una motivación que les pueda concentrar.
¿Al momento de finalizar un juego tradicional realiza usted preguntas de manera cognitiva? ¿Qué preguntas realiza?	Sí se hace siempre después del juego a que hemos jugado, por qué hemos jugado, para qué hemos jugado.
¿Le gustaría ofrecer alguna reflexión sobre la relación entre juegos tradicionales y desarrollo de habilidades motrices?	Sí, sí en verdad se dice que los juegos tradicionales influyen bastante en el aprendizaje de los niños. Nosotros como docentes tenemos que enseñar a los niños a valorar las costumbres que se viene perdiendo en este caso sería los juegos tradicionales ¿no? y hay tantísimos juegos que de repente podríamos enumerar.

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que la profesora asume que los juegos tradicionales desarrollan la habilidad motora tanto fina como gruesa y que permite a los niños ubicarse en el tiempo y en el espacio. También, menciona que desarrolla otras habilidades, pero no las detalla. Las clases donde se utilizan cuentos culminan con preguntas de repaso y de reflexión sobre el porqué del uso de determinado cuento, lo que, en palabras de la profesora, ayudaría a recuperar los juegos tradicionales.

**Tabla 2. El juego tradicional fortalece la identidad**

Preguntas	Respuestas
¿Cree usted que los niños fortalecen su identidad practicando los juegos tradicionales? ¿De qué manera?	Sí, fortalecen su identidad cultural puesto que mediante [juegos tradicionales] vamos a enseñar a los niños a que aprender a valorar las costumbres y las fiestas que tenemos en la zona.
¿Cómo cree usted que un niño o niña pueda fortalecer su identidad, jugando individualmente, colectivamente? ¿Por qué?	Jugando en dos formas, en forma individual y grupal, en forma individual vamos a hacer que el niño aprende a conocer las diferentes formas de juego que se tiene que realizar en diferente momento, en forma grupal le enseñamos a coordinar y a escuchar y aceptar la sugerencia de los demás.
¿Qué competencias del Currículo Nacional crees que desarrolla al realizar los juegos tradicionales?	Mediante los juegos tradicionales inculcamos a los niños a desarrollar la identidad cultural que es sumamente importante.

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que la práctica de juegos tradicionales fortalece la identidad cultural, según la profesora, porque estos permiten a los niños valorar las costumbres y las fiestas de su zona. También, en la práctica del juego grupal se asume que los niños escuchan, coordinan y aceptan sugerencias de otros compañeros. Esta observación de la docente va de la mano con su idea de que los juegos tradicionales inculcan identidad porque permiten su uso grupal.

**Tabla 3. El juego tradicional fomenta diferentes competencias**

Pregunta	Respuesta
¿De qué manera fomenta usted para que el niño alcance una competencia al realizar los juegos tradicionales?	Motivándolos constantemente para que ellos puedan alcanzar esas actividades con motivación permanente.
¿Al término de un juego tradicional el niño alcanza el nivel esperado? ¿De qué manera?	No tanto así se pues esperar que llegue al nivel esperado porque hay niños, podemos decir que ritmo y estilo de aprendizaje no son los mismo hay niño que pueden alcanzar y hay niños que no, pero en mayor de los casos la satisfacción de un maestro es que alcance.
¿Cómo se siente usted al ver que la mayoría de los niños alcanza la competencia trazada? ¿Por qué?	Muchas veces satisfecha como dice cuando la mayoría y en otros casos cuando no es la mayoría preocupada.
¿De qué manera usted les premia?	Se les premia con un abrazo con un beso, porque en inicial los niños son pocos celosos y premiamos a unas nomas se siente mal, no podemos acostumbrar a los niños que cuando una actividad realice que resalte no siempre le vamos a premiar simplemente podremos decir felicitaciones y darle un abrazo.

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que la docente entiende que la motivación es importante para que los niños alcancen las competencias esperadas, pero no describe estrategias particulares; acepta, además, que los niños tienen diferentes ritmos de aprendizaje, aun cuando no parece mencionar estrategias que se hagan cargo de esa diversidad. Ante la pregunta sobre el logro de competencias, parece mostrar dudas sobre que todos los niños bajo su cargo alcancen las competencias deseadas. Queda claro, también, que no ha mencionado el uso del recurso de los juegos para la motivación.

**Tabla 4. El juego tradicional es una estrategia de aprendizaje**

Pregunta	Respuesta
¿Qué juegos tradicionales utiliza en sus sesiones de clase actualmente?	Los juegos tradicionales de saltar, correr, cantar, pararse, jugar las escondidas, al mundo y tantos juegos que podríamos nosotros tener que valorar y retomar lo que se viene perdiendo.
¿Se pueden aprovechar los juegos tradicionales como estrategia de enseñanza en los niños? ¿por qué cree que es así?	Sí se puede aplicar puesto que de repente integrando las áreas podemos hacerle diversas. Por decir si jugamos a san miguel, manca urquy, ahí podemos inclusive a los niños enseñarles a contar indirectamente no utilizando formas, cantidades, etc.
¿Cómo incorporaría usted la enseñanza de los juegos tradicionales en una sesión de aprendizaje?	Se puede incluir de acuerdo al tema que tu estés realizando en el día porque tampoco según por decir esto sería más que nada en el mes de julio cuando tocamos no así es mi Perú nombre del proyecto podría ser esto ahí tenemos que nosotros enseñarles a los niños, ahí podemos incluir a las sesiones de aprendizaje porque mucha relación tiene los juegos tradicionales con las costumbres de nuestra patria.
¿Le gustaría ofrecer una reflexión final sobre la relación entre juegos tradicionales y las estrategias de enseñanza-aprendizaje?	sí, una reflexión sería que aprendamos a valorar la identidad cultural a rescatar las cosas buenas, en este caso los juegos tradicionales que se viene perdiendo, puesto que en nuestro medio por esto de la globalización ya se está pidiendo muchas cosas y esto no debe darse de esta manera más al contrario retomar valorar y difundir

**Fuente:** Elaboración propia

La docente manifiesta conocer diversos juegos tradicionales. Relaciona algunos de estos con las capacidades de contar a través de “formas y cantidades” que se utilizan en los juegos mencionados. Sin embargo, ante la pregunta de cómo se incorporan estos juegos a la enseñanza, la docente responde que se hace en fechas específicas, “en el mes de julio” de fiestas patrias, con lo cual se nota que el uso de juegos no es recurrente en las sesiones.

A continuación, se analizan los datos de la segunda categoría desde la perspectiva de los docentes.

**Tabla 5. El juego tradicional fortalece la autoestima**

Pregunta	Respuesta
Durante los juegos tradicionales ¿observa usted que los niños tratan de cuidar su cuerpo? ¿Puede ofrecer algunos ejemplos?	Sí se tratan de cuidarse muchas veces porque antes de iniciar por decir un juego se le da las indicaciones no, primero se hace las normas de convivencia de cómo lo vamos a hacer el juego y después los niños saben que no deben golpearse la

	cabeza, saben que no deben de golpearse la barriga y tantas partes del cuerpo que tenemos que cuidar.
¿Realiza usted reconocimiento verbal de las características personales positivas de los niños que más lo necesitan durante los juegos tradicionales? ¿Puede ofrecer algún ejemplo?	Según el juego que vienen realizando se les tiene que alentar no y decirle muy bien, que bueno, bravo sigue y así sucesivamente.
¿Se puede aprovechar los juegos tradicionales para enseñar a los niños o niñas que presentan dificultades para el aprendizaje con otras estrategias de enseñanza? ¿Puede ofrecer algún ejemplo?	En este caso sería los niños especiales tratarle con mayor consideración y prestarle la debida atención necesaria que ellos puedan requerir en cualquier momento.
¿Cree usted que sus niños mejorarían su autoestima al momento de jugar los juegos tradicionales? ¿Por qué cree que es así?	Sí podrían valorar su autoestima siempre en cuando nosotros inculquemos en los niños aceptarse y quererse tal como son ellos no.
¿Le gustaría dar una opinión final sobre la relación entre juegos tradicionales y desarrollo de la autoestima en los niños?	Por decir nosotros tenemos que enseñar a los niños como hace un momento le decía, quererse y valorarse y aceptarse tal como es, con sus defectos y sus virtudes no puesto que esto tiene mucha relación en el aprendizaje. Por decir un ejemplo, cuando los niños terminan de hacer su trabajo hay muchos niños que les da vergüenza pasar al frente y poder exponer su trabajo y explicar cómo lo ha realizado, como se ha sentido durante el trabajo, pero sin embargo hay niños también que por algún defecto sienten miedo y a ellos son más las docentes tenemos que apoyarle moralmente psicológicamente a ellos bastante.
¿Qué lengua utilizas para dirigirte a los niños durante el juego tradicional?	En su lengua materna que es el quechua.

**Fuente:** Elaboración propia

La docente ofrece indicaciones antes de ejecutar los juegos en el salón de clases para que los niños tengan cuidado de no lastimarse. Además, la docente manifiesta que alienta a los niños mientras el juego está en proceso. Sin embargo, respecto de la autoestima, la docente no manifiesta estrategias concretas sobre cómo los juegos pueden ayudar a aumentarla. En su comentario, sugiere que las estrategias para aumentar autoestima se relacionan con hablar en público, “salir al frente”, y exponer trabajos que todavía pueden ser mejores.

**Tabla 6. Fortalece la capacidad de comunicarse en su lengua materna**

Pregunta	Respuesta
¿Qué frases o palabras utilizas en quechua para motivar a los niños durante el juego tradicional?	Allinmi, sumaqmi cachkan, qawari, kaypawan ruray, cusikuywan ruray chaycunata ñuqanchiqa warmacunata qatarinanchiq.

¿Los niños interactúan con sus compañeros en su lengua materna durante los juegos tradicionales? ¿Por qué cree que es así?	Sí interactúan con su lengua materna, en mi caso tengo 10 de 3-4 años 10 niños de 5 años de los 20 niños 8 son hablantes en castellano y los 12 son en lengua materna quechua y sí interactúan.
---	---

**Fuente:** Elaboración propia

La docente manifiesta conocer frases de motivación en lengua quechua. Comenta también que los niños interactúan tanto en español como en quechua, aunque de veinte estudiantes que tiene, doce hablan quechua como primera lengua.

**Tabla 7. Permite participar en las diferentes actividades culturales**

Pregunta	Respuesta
¿El niño es partícipe de las costumbres que realizan en la comunidad? ¿De qué manera?	Sí es partícipe directamente si hay fiesta en la comunidad yarqa aspiy los niños tiene que saber y aprender a valorar porque están realizando ese trabajo, es otro de las fiestas costumbristas lo que hay dentro de nuestra comunidad.
¿El niño utiliza la vestimenta de la comunidad? ¿En qué ocasiones?	Los niños si utilizan las vestimentas de la comunidad en fiestas tradicionales como es la pascua, los carnavales, el 28 de julio y así en también en el aniversario de nuestro centro poblado.
¿En qué actividades costumbristas se puede incorporar los juegos tradicionales?	En el primero de mayo que es el día del trabajo, realizan las ollas de barro en callapallocc es una actividad tradicional, el otro es la confección de los sombreros que se hace como una fiesta.

**Fuente:** Elaboración propia

La docente nombra alguna festividad y costumbres del pueblo, pero utiliza la palabra “deben” cuando menciona la participación de los niños, con lo cual no parece la idea más un deseo que una realidad. Las expresiones culturales como vestimenta (y posiblemente bailes) son notarios en fechas específicas como “pascua”, “carnavales” y “28 de julio”. Respecto de la relación entre juegos tradicionales y actividades costumbristas, esta se manifiesta como actividades manuales en fechas específicas.

**Tabla 8. Fortalece las habilidades sociales**

Pregunta	Respuesta
¿Qué juegos tradicionales se puede jugar de manera colectiva (familia)?	Esto del sacha pilay, san miguel, paca, chanca la lata que es el quiwi que lo hacen en juego grupal.

¿Realizaste algún juego tradicional donde los niños interactuaron con algún miembro de su familia? ¿Cómo fue?	el juego de san miguel es lo que realizamos más para que puedan actuar con mamá y papá, docentes, etc.
¿Crees que es importante que las familias incluyan y practiquen los juegos tradicionales en casa? ¿Por qué crees que es así?	Sí es importante porque le estamos enseñando a los niños a coordinar, actuar en forma coordinada y grupal.

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que la docente asume que los juegos tradicionales que se pueden jugar colectivamente son el “sacha pilay”, “san miguel”, “paca paca”, “quiwi”, que además de ser los más jugados, son los que permiten invitar a padres de familia en su salón. Además, menciona que jugar este juego tradicional es importante porque en ahí los niños aprender a actuar y coordinar.

#### 4.1.2. Análisis de los datos desde la perspectiva de los padres de familia

A continuación, se presenta el análisis de los datos desde la perspectiva de los padres de familia. La muestra consiste en seis padres que aceptaron la entrevista. La técnica empleada fue la entrevista y la subcategoría única fue “El juego tradicional fortalece las habilidades sociales”.

**Tabla 9. Respuesta de madre de familia N°1**

Pregunta	Respuestas
¿Qué habilidades sociales han desarrollado los niños que conoces en tu comunidad? ¿Cuáles no?	Hacer preguntas, dar gracias. Buenos algunos niños no saben dar gracias, algunos tampoco preguntan.
¿Qué juegos tradicionales practican en tu familia/comunidad?	Salta liga, salta mundo, pis pis, tumba lata y gallinita ciega
¿Alguna vez practicaste un juego tradicional con tu familia en casa? ¿Cuales?	sí profesora, salta mundo, salta sogá, pis pis, tumbas latas
¿En qué momento suelen realizar esos juegos tradicionales? Y, ¿con quienes suelen jugar?	En mis tiempos libres, con mis hijos, anteriormente jugaba con mis hermanitos menores y vecinas
¿Crees que es importante que tus hijos jueguen los juegos tradicionales? ¿Por qué crees que es así?	Si es muy importante porque jugando los juegos tradicionales son se olvidan de nuestros antepasados
¿Quisiera dar una opinión sobre la relación entre los juegos tradicionales y el desarrollo de habilidades sociales?	No podría responder esa pregunta profesora

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que la madre de familia asume que las habilidades sociales que han desarrollado los niños de su comunidad es hacer preguntas y dar gracias. Los juegos son parte del día a día y estos se ejecutan en comunidad o en familia. Para esta madre, los juegos tienen una importancia histórica, porque los han enseñado “nuestros antepasados”.

**Tabla 10. Respuesta de padre de familia N°2**

Pregunta	Respuesta
¿Qué habilidades sociales han desarrollado los niños que conoces en tu comunidad? ¿Cuáles no?	Dar gracias a los todos profesores
¿Qué juegos tradicionales practican en tu familia/comunidad?	En mi comunidad antes cuando éramos niños jugábamos sacha Pilay y otro zapatito cordobita
¿Alguna vez practicaste un juego tradicional con tu familia en casa? ¿Cuales?	Si, liguitas
¿En qué momento suelen realizar esos juegos tradicionales? Y, ¿con quienes suelen jugar?	En mi tiempo libre, ahora juego con mis hijas anteriormente con mis hermanitos y amigas
¿Crees que es importante que tus hijos jueguen los juegos tradicionales? ¿Por qué crees que es así?	Sí, porque revaloran los juegos anteriores.
¿Quisiera dar una opinión sobre la relación entre los juegos tradicionales y el desarrollo de habilidades sociales?	No, es muy difícil para mí esa pregunta.

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que el padre de familia asume que una de las habilidades que desarrollaron los niños de su comunidad es relacionarse con sus amigos. Los juegos tradicionales han sido parte de su vida, antes cuando jugaba con “hermanitos y amigas” y hoy que lo hace con “mis hijas”. Este padre de familia tampoco supo dar opinión a la relación entre juegos tradicionales y habilidades sociales.

**Tabla 11. Respuesta de madre de familia N°3**

Pregunta	Respuesta
¿Qué habilidades sociales han desarrollado los niños que conoces en tu comunidad? ¿Cuáles no?	Relación con sus compañeros
¿Qué juegos tradicionales practican en tu familia/comunidad?	Pis pis, canicas, mata gente
¿Alguna vez practicaste un juego tradicional con tu familia en casa? ¿Cuales?	Sí, mata gente

¿En qué momento suelen realizar esos juegos tradicionales? Y, ¿con quienes suelen jugar?	Cuando tengo tiempo libre, juego con mis hermanitos e hijitos
¿Crees que es importante que tus hijos jueguen los juegos tradicionales? ¿Por qué crees que es así?	Si, para que no se pierdan los juegos
¿Quisiera dar una opinión sobre la relación entre los juegos tradicionales y el desarrollo de habilidades sociales?	No profesora

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que la madre de familia asume que la habilidad desarrollada por los niños es la relación con sus compañeros. También manifiesta que el juego es parte de su día a día con hermanos menores y sus hijos.

**Tabla 12. Respuesta de padre de familia N°4**

Pregunta	Respuesta
¿Qué habilidades sociales han desarrollado los niños que conoces en tu comunidad? ¿Cuáles no?	correr, saltar, compartir entre compañeros
¿Qué juegos tradicionales practican en tu familia/comunidad?	Bueno en mi familia como de costumbre practican sacha Pilay, juis juis en castellano jalar árboles o escondida de cuyes
¿Alguna vez practicaste un juego tradicional con tu familia en casa? ¿Cuales?	Si a veces como de como de costumbre a veces nuestros padres siempre hacían y los niños también de esta parte de la sierra practican qachwa que en castellano es trigar el trigo o la cebada que tenemos en el lugar a veces entre niños hacemos ese tipo de juegos o habilidades.
¿En qué momento suelen realizar esos juegos tradicionales? Y, ¿con quienes suelen jugar?	En nuestros momentos libres o en las tardes. Entre los niños o vecinos entre niños.
¿Crees que es importante que tus hijos jueguen los juegos tradicionales? ¿Por qué crees que es así?	Si porque a veces así no dejan de cultivar las costumbres que tenemos en este pueblo
¿Quisiera dar una opinión sobre la relación entre los juegos tradicionales y el desarrollo de habilidades sociales?	Bueno no podría profesora.

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que el padre de familia asume que las habilidades que han desarrollado los niños de su centro poblado son correr, saltar y compartir entre compañeros. Menciona que algunos juegos se desarrollan mientras la familia lleva a cabo actividades de campo.

**Tabla 13. Respuesta de madre de familia N°5**

Pregunta	Respuesta
¿Qué habilidades sociales han desarrollado los niños que conoces en tu comunidad? ¿Cuáles no?	De acuerdo a las habilidades los niños desarrollan diferentes habilidades una de ellas es estar en contacto con su compañera el relacionarse de manera espontánea el uno con el otro ya sea de varones y mujeres o del mismo sexo.
¿Qué juegos tradicionales practican en tu familia/comunidad?	Bueno hay diferentes juegos de comunidad y familia que nosotros realizamos una de ellas es el pis pis, mundo, paca paca, las escondidas, salta salta, ruru rantiy, realizados en nuestra comunidad y familia también otro es sacha pilay, chuta chuta que es con la sogá y así diferentes juegos que de alguna manera practicamos con nuestros niños y así también en la comunidad y en festividades del concurso practicamos esos juegos
¿Alguna vez practicaste un juego tradicional con tu familia en casa? ¿Cuales?	Sí, sí eh practicado con mi familia más que nada el juego de chuta chuta que es con la sogá con mi familia mi esposo y mis hijos
¿En qué momento suelen realizar esos juegos tradicionales? Y, ¿con quienes suelen jugar?	Realizamos cada vez que tenemos tiempo como mi esposo también trabaja así en la tarde o en las noches siempre hacerles jugar a los niños un rato estar con ellos. Jugamos con mi esposo e hijos y en algunos casos con mis sobrinos ya que viven a mi lado nomás.
¿Crees que es importante que tus hijos jueguen los juegos tradicionales? ¿Por qué crees que es así?	Por su puesto porque es importante porque ellos como van a practicar ellos los juegos tradicionales no se van a olvidar nuestros abuelos así jugaban más antes esos juegos tradicionales y va de generación en generación hasta hoy en día y es importante para que valoren sus costumbres, tradiciones, juegos, sus juegos andinos.
¿Quisiera dar una opinión sobre la relación entre los juegos tradicionales y el desarrollo de habilidades sociales?	Si profesora, es importante bueno en conclusión diría que los juegos tradicionales son importantes ya que gracias a ello también hay una buena enseñanza la profesora o el profesor de alguna manera incluye estos juegos tradicionales en su enseñanza, el niño aprende mucho mejor y de la misma manera practican su motricidad. Lamentablemente vemos en algunos casos que practican, pero en diferentes escuelas yo veo que a veces no lo valoran, no practican en reuniones o en asambleas trataos de decirles a los profesores que siempre estén al tanto de los juegos tradicionales para que el niño aprenda mucho mejor

**Fuente:** Elaboración propia

Los resultados muestran que la madre de familia asume que los niños tienen diferentes habilidades porque están en contacto con sus compañeros y su relación es espontánea uno con el otro. Manifiesta que varios de los juegos mencionados los practica con la familia: su esposa, hijos y sobrinos, durante el tiempo libre. En su opinión, los

juegos tradicionales podrían ser empleados por los docentes en las sesiones de clase porque “el niño aprende mejor” y “practican su motricidad”.

**Tabla 14. Respuesta de padre de familia N°6**

Pregunta	Respuesta
¿Qué habilidades sociales han desarrollado los niños que conoces en tu comunidad? ¿Cuáles no?	Sería hablar con sus compañeros dialogar, compartir
¿Qué juegos tradicionales practican en tu familia/comunidad?	Buenos profesora anteriormente nosotros jugábamos canicas, trompo, lingo, chuta chuta
¿Alguna vez practicaste un juego tradicional con tu familia en casa? ¿Cuales?	Sí, con mis hermanos, primos, amigos, los juegos de canica y trompo
¿En qué momento suelen realizar esos juegos tradicionales? Y, ¿con quienes suelen jugar?	Cuando no hay nada que hacer o cuando tenemos un espacio libre, con mi hijo o mis hermanos también.
¿Crees que es importante que tus hijos jueguen los juegos tradicionales? ¿Por qué crees que es así?	Sí porque actualmente estos juegos se están perdiendo los juegos de antepasados y sería para que no se esté pidiendo y tenga más importancia esos juegos.
¿Quisiera dar una opinión sobre la relación entre los juegos tradicionales y el desarrollo de habilidades sociales?	Si, de alguna manera se están relacionando al momento de jugar nosotros o los niños corren, saltan más que nada la coordinación de como juegan con los amigos con sus compañeros.

Los resultados muestran que el padre de familia asume que las habilidades desarrolladas por los niños de su comunidad es dialogar y compartir entre ellos. Menciona juegos que se practican en grupo como los más comunes. En su opinión, existe una relación entre habilidad social y juego tradicional, porque los niños al momento de jugar saltan, corren y coordinan para jugar entre ellos.

## 4.2 Discusión

Las preguntas de investigación fueron tres: ¿Cuál es la concepción de los profesores y los padres de familia respecto de la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en la Educación Intercultural Bilingüe de nivel inicial, en el distrito de Ongoy, 2022?, ¿Qué juegos tradicionales utilizan los profesores en sus sesiones de clase? y ¿Qué juegos tradicionales practican los niños junto a sus padres fuera de la escuela inicial?

Respecto del objetivo “Describir los juegos tradicionales practicados por los niños junto a sus padres fuera de la escuela inicial” se puede decir lo siguiente.

De manera denotativa, los padres y madres de familia mencionaron juegos tradicionales cuyos nombres expresan una actualización por mezcla con juegos provenientes de otros lugares. Así, por ejemplo, juegos como el “pis pis”, “sacha pilay” o la “escondida de cuyes” son tradicionales; pero juegos como “la liga”, “canicas”, “mundo”, “salta sogá”, son más bien juegos adaptados al contexto.

En ninguna investigación antecedente revisada se ha hecho un repaso exhaustivo o descriptivo de los juegos tradicionales de pueblos originarios. Tampoco se ha encontrado una lista que intente ser pormenorizada. Alfaro (2016) no menciona ningún juego en concreto. Orquera (2017, pp. 40-41) ofrece una lista amplia de juegos, pero a nuestro criterio, lo que llama juegos tradicionales son juegos de larga existencia, aunque no necesariamente originarios. Una diferenciación correcta requiere de establecer criterios para “originario” y “tradicional”, diferencia que tiene sustento en las definiciones de los principios de la EIB, por ejemplo, un juego originario debiera ser aquel que usa elementos propios del contexto y que hacen referencia a la organización misma de la población. Con esto, las canicas o la liga, aunque son considerados tradicionales por Orquera (2017), de ninguna manera pueden ser originarios. Entonces, lo que se ha llamado tradicional en este trabajo, quizás debió ser llamado originario, pero no se está segura de cuál es la importancia final de esta distinción.

Respecto de la descripción de conocer los juegos tradicionales que utilizan los profesores en sus sesiones de clase, se puede decir lo siguiente:

Manteniendo la conceptualización de que un juego tradicional es aquel que ha perdurado por varias generaciones, a pesar de los cambios, es decir, sin decidir aún las cuestiones que la primera discusión presentó sobre la diferencia entre “tradicional” y “originario”, se puede decir que los juegos usados por la docente se caracterizan por ser grupales, que apenas usan instrumentos o herramientas y que son utilizados, sobre todo, en días festivos.

Los juegos grupales permiten la integración de los niños y el desarrollo de habilidades numéricas, razón por la cual, la docente sostiene que pueden ser empleados como estrategias de aprendizaje. Este hallazgo es diferente a lo presentado por Orquera (2017), para quien los juegos tradicionales más bien son usados en función del desenvolvimiento individual y la autonomía en el vivir diario de los niños entre 3 y 4

años. Esta distinción no es excluyente, porque en caso de esta investigación, la docente manifiesta que los juegos tradicionales desarrollan las habilidades motrices para que el niño se mueva y comporte de manera independiente, pero la naturaleza misma del juego es social, se requiere de los otros para ejecutarse, tal como la teoría lo afirma, porque el juego verdadero implica competencia, riesgo y reto.

La capacidad social del juego es una característica que más se repite en el análisis del significado de lo expresado por la docente. No obstante, la razón de puedan los juegos ser usados como estrategia de aprendizaje es que permiten desarrollar la cognición. A diferencia de lo concluido por Chumpi (2012) en Ecuador y lo dicho por Yllanes (2016) en Perú; el primero coloca su atención en el desaprovechamiento de los juegos tradicionales por la “irrupción” de la cultura occidental, mientras que el segundo sostiene que los padres les dan importancia a los juegos, pero los docentes son quienes no quieren aplicarlos en las sesiones, frente a ello, el hallazgo es que los juegos tradicionales si bien fomentan la integración grupal y con ello una integración cultural a través de compartir actividades y acciones, resulta que también desarrolla la cognición en los niños gracias a los continuos ajustes que han sufrido. La cognición más básica, por ejemplo, la comprensión de las reglas, la docente lo ha evidenciado en cómo los niños consiguen seguir las reglas del juego, se inventan otras que no son contrarias a las existentes, etc. Incluso, en este mismo aspecto, resulta que los niños aprenden a escucharse los unos a los otros en sus ideas y a pensar en ellas, si están o no correctas con el juego.

Respecto de comprender la concepción de los profesores y padres de familia respecto a la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en la educación intercultural bilingüe, se puede decir lo siguiente.

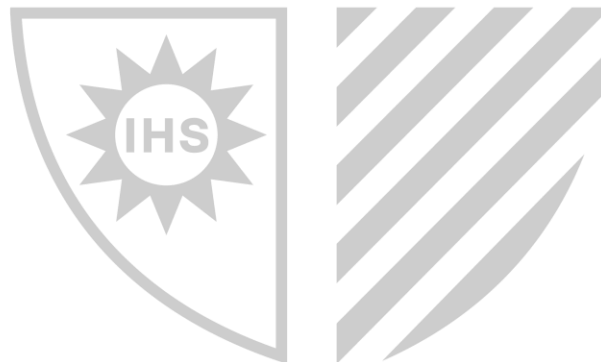
Las categorías de análisis propuestas como dimensiones de la importancia socioeducativa han sido utilizadas por los docentes y padres de familia casi en su totalidad y el análisis posterior ha permitido encontrar otras categorías.

Desde la perspectiva de la docente, la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales se encuentra en la capacidad de integración que les permite desarrollar a los niños. En un segundo momento, en su capacidad de desarrollar cognición. Sin embargo, es importante anotar que, pese a estas opiniones, la docente sostiene que los juegos tradicionales son estrategias de enseñanza que se aplican en fechas específicas. En otras palabras, no se desarrollan como estrategias en los momentos de clase: para la motivación o la adquisición de contenido y prácticas, por ejemplo. Los juegos tradicionales, entonces,

se utilizan como tema de estudio, como tradición que importa durante la pascua o las fiestas patrias.

Este análisis del discurso de la docente, indica que lo expresado por ella es una idea general y expresa también un deseo de cómo “deberían ser las cosas”, y, con mucha probabilidad, muestre un desconocimiento “técnico”, “pedagógico” sobre cómo convertir un elemento cultural del contexto en una estrategia con pasos y objetivos definidos. La considerada teoría de la EIB exige maestros conocedores de la idiosincrasia y la cultura del contexto del estudiante, sobre todo, de su lengua; pero quizás también hay que hacer mayor hincapié en su preparación y capacitación pedagógica.

Desde la perspectiva de los padres y madres de familia, la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales se halla en que desarrolla habilidades sociales en los estudiantes, y de las muchas, las más básicas como “saludar” y “aprender a preguntar”. Otra caracterización de los juegos tradicionales es que sirven para la integración de los miembros de la familia y la comunidad y por esto son valorados. En ninguno de los antecedentes se ha encontrado una investigación sobre la valoración de los juegos desde el punto de vista de los padres.



## CONCLUSIONES

1. Los padres de familia del distrito de Ongoy, región Apurímac, practican juegos tradicionales con sus hijos y otros familiares; estos juegos tradicionales afianzan los lazos y ayuda a la integración entre individuos. Esta realidad no es fortuita, sino que los juegos tradicionales son valorados, precisamente, porque permiten esta integración, de ahí que los juegos ejecutados por los padres de familia sean grupales, que usan pocos o ningún material y son motivo en días festivos.
2. El análisis del significado de las respuestas de las docentes mostró que los juegos tradicionales son valorados por su capacidad para desarrollar confianza, autoestima e integración entre los niños. De ahí que, desde el punto de vista de los docentes, se utilicen con mayores veces los juegos grupales durante las festividades.
3. La importancia socioeducativa de los juegos tradicionales tiene dos dimensiones. La primera es práctica. Según esto, los juegos tradicionales son utilizados únicamente en fechas específicas de la comunidad, lo que indica que no necesariamente son integrados a la enseñanza-aprendizaje como estrategias. La segunda dimensión es pedagógica. Según esto, si bien existe una importancia socioeducativa para los juegos tradicionales, esta importancia no tiene una categoría dedicada a la estrategia pedagógica. Según lo discutido, las docentes conocen el contexto de los estudiantes, pero podrían desconocer la forma o el modo cómo convertir su conocimiento de los juegos tradicionales en estrategias pedagógicas: con pasos precisos y con objetivos claros.

## RECOMENDACIONES

1. Se observó que los juegos tradicionales aportan al desarrollo social e integración de los niños. Ya que, al realizar un determinado juego se comunican, interactúan, establecen reglas, etc. Por ello, se recomienda aplicar los juegos tradiciones en la institución con el fin de revalorar la cultura e identidad de los niños y niñas.
2. La presente investigación es una aproximación para comprender los juegos tradicionales como un aporte al fortalecimiento de la identidad en el marco de la EIB. Por ello, se recomienda que las futuras investigaciones profundicen los hallazgos considerando los aspectos socioculturales de los participantes para identificar la importancia de los juegos tradicionales, desarrollo integral, identidad, entre otros conceptos.
3. Debido a que los padres de familia mencionan que los juegos tradicionales son parte de su cultura. Sin embargo, ellos consciente de que no enseñan a los niños y niñas. Por ello, se recomienda a que puedan realizar estos juegos en sus tiempos libres para fortalecer la identidad en los niños y de esa manera valorar la cultura.

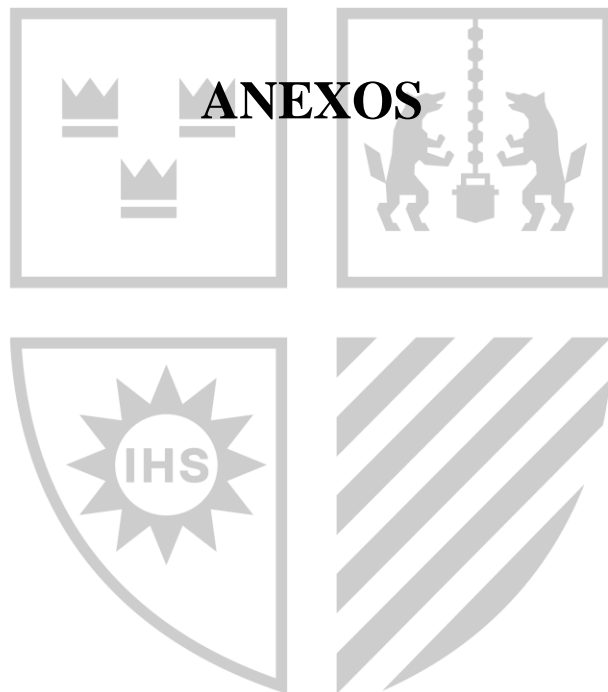
## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abarca, G. (2015). *Educación Intercultural Bilingüe: Educación y Diversidad*. Recuperado de <https://bit.ly/2D6obK1>
- Albalate, S. (2009). *Juegos Que Jugamos Aquí*. Recuperado de: <https://bit.ly/3eFR42K>
- Alfaro, I. (2016). *Los juegos tradicionales como estrategia pedagógica para fortalecer la dimensión corporal en los niños del grado transición* (Tesis de Licenciatura). Recuperado de <https://bit.ly/3Dpnrgw>
- Arratia, V. (2004). *Primero identidad cultural, después la EIB: concepciones sobre las lenguas y las culturas originarias en tres unidades educativas de la ciudad de Cochabamba* (Tesis de magister). Recuperado de <https://bit.ly/3BHnp2l>
- Barragán, M. & Guanolema, F. (2012). *La Educación Intercultural Bilingüe y su incidencia en la rehabilitación de la identidad cultural de los niños. Estudio de caso del centro educativo comunitario "Santiago de Quito" de la comunidad de Pardo Troje, parroquia Santiago de Quito, Cantón Colta, provincia de Chimborazo* (Tesis de licenciatura). Recuperado de <https://bit.ly/3QPAT05>
- Canales, F. Alvarado, E. & Pineda, E. (2004). *Metodología de la Investigación*. Recuperado de <https://bit.ly/2m8XhZL>
- Carreón, N. y Cornejo, E. (2017). *Implementación de la Política en Educación Intercultural Bilingüe a través de Redes Educativas rurales, periodo 2011 a 2015. La Experiencia de la Red Educativa Rural Huallatiri, puno-Perú*. (Tesis de Magister). Recuperado de <https://bit.ly/3dd8xiK>
- Castaño, M. (2014). *El valor del Juego Tradicional en el aula de Educación Primaria en Andalucía*. (tesis de bachillerato). Recuperado de <https://bit.ly/3qGktNe>
- Chumpi, S. (2012). *Elaboración de juegos tradicionales infantiles de la cultura shuar para niños y niñas de primer año de educación básica, de la escuela "ciudad de macas" de la comunidad Guadalupe, 2012* (Tesis de Licenciatura) Universidad Politécnica Salesiana, Cuenca, Ecuador, Recuperado de <https://bit.ly/3DrgaN6>
- Damián, E. (2011). *Aplicación de los juegos tradicionales y su relación con el rendimiento académico en los alumnos del 1er grado del nivel de secundaria del*

- colegio de aplicación de la UNMSM- 2011.* (Tesis de post grado), recuperado de <https://bit.ly/3QMvfMe>
- Estadística de la Calidad Educativa. (2018). Resumen técnico: Operativo Aprendo en Casa. Recuperado de <https://bit.ly/3QLd89x>
- Ferland, F. (2005). *¿Jugamos? El juego con niños y niñas de 0 a 6 años.* Recuperado de: <https://bit.ly/3RXV6Cg>
- Folgueiras, P. (s.f) “*La Entrevista*”. Recuperado de <https://bit.ly/2K9xH1k>
- Gallardo, D. (2016). *Prácticas de Enseñanza de Iniciación a la Lecto-Escritura en el Nivel Inicial II de un Institución Educativa Ubicada en el Centro de la Ciudad de Quito.* (Título de Licenciada) Recuperado de <https://bit.ly/3LcKLjz>
- García, G. (s.f). *La identidad.* Recuperado de <https://bit.ly/2HiWsUr>
- Gobierno Regional de Apurímac Dirección Regional de Educación Apurímac. (2017). Plan Educativo Regional: Escuelas Apurímac. Apurímac. Recuperado de <https://bit.ly/3ROCncs>
- González Holguín, Diego (1608): Vocabulario de la Lengua General de todo el Perú llamada Lengua Quichua o del Inca. Lima, imprenta de Francisco del Canto.
- Guamán Poma de Ayala, Felipe (1987): Nueva Crónica y Buen Gobierno (Carlos Aranibar ed.) México: Fondo de cultura Económica.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación* (6.<sup>a</sup> ed.). Recuperado de <https://bit.ly/2JLPtUM>
- Herradura, F. Olivas. Y. & Cruz. I. (2013). *Afectación de aplicar los juegos tradicionales de forma rutinaria en el proceso de Enseñanza-Aprendizaje en niños y niñas de II nivel de Educación Inicial del Colegio “El Principito” de la ciudad de Estelí.* Recuperado de <https://bit.ly/3LgV0mW>
- Huamán. L. (2018). *Juegos Tradicionales como estrategia didáctica para mejorar el desarrollo psicomotriz en los niños de 5 años de la institución educativa inicial N° 231 de San Marcos, Huari- 2017.* (Tesis de licenciada). Recuperado en: <https://bit.ly/3RMKrKC>
- Instituto Nacional de Estadística e Informática. (2018). *Resultados definitivos de los censos nacionales 2017.* Lima. Recuperado de: <https://bit.ly/3db3Shr>
- Ipiña, E. (1997). Condiciones y perfil del docente de Educación Intercultural Bilingüe. *Revista Iberoamericana de Educación.* Recuperado de: <https://bit.ly/3LdUjuH>
- Llalla, S. y Yanque, C. (2015). *Los juegos andinos como medio para optimizar las relaciones interpersonales en niños y niñas de la ii.ee. 56039 de tinta y 56038 de cuchuma, de los años 2009 al 2012.* (Tesis Segunda Especialidad). Recuperado de <https://bit.ly/3LdqKJG>

- Ministerio de Educación. (2013). *Hacia una Educación Intercultural Bilingüe de Calidad*. Lima. Recuperado de: <https://bit.ly/3U9zV1H>
- Núñez, A. y Núñez, A. (2011). *Juegos tradicionales en el desarrollo de las habilidades sociales en los niños del III ciclo de la I.E. N° 54301 de Chuquina, Chalhuanca 2011*. (Tesis de licenciatura). Recuperado de: <https://bit.ly/3S46c8z>
- Observatorio de corporaciones transnacionales. (2005). *La industria de los juguetes*. Córdoba. Recuperado de: <https://bit.ly/3S3gGoB>
- Oportimes, Oportunidades de negocios en un clic (2017), Revista comercial on line, México, Recuperada de <https://bit.ly/3RVvvK2>
- Orquera, S. (2017). *La identidad de los niños a través de los juegos tradicionales en la edad comprendida entre los 3 y los 4 años*. (Tesis de Licenciatura) Recuperado de <https://bit.ly/3QPcJTA>
- Peralta, S. I., & Zamora, P. A. (2012), *incidencia de los juegos tradicionales en el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes en el proceso de enseñanza y aprendizaje*. (Tesis de Licenciatura). Recuperado de <https://bit.ly/3DnpOAw>
- Pérez, M. (s.f) *el juego tradicional*. (tesis de grado). Recuperado de <https://bit.ly/3BkCmWA>
- Ponce, H. (2013) *los juegos tradicionales y su influencia en el fortalecimiento y concienciación de la cultura ecuatoriana en los estudiantes de décimo grado de educación general básica en el centro educativo "san Juan Bosco" del cantón Quito, provincia de Pichincha*. (Tesis de Licenciatura). Recuperado de <https://bit.ly/3B9Naa4>
- Quino, B. y Casanca, S. (2015). "El empleo pedagógico de los juegos tradicionales locales para el desarrollo de valores en la I.E.I. N°339 De "Pispitayoc" - Echarati. La Convención – Cusco 2014". (tesis de segunda especialidad). Recuperado de <https://bit.ly/3eUlKHa>
- Raimundo de Miguel, D. (1878). *Nuevo diccionario Latino-español etimológico: seguido de un tratado de sinónimos y de un vocabulario español-latino*. Recuperado de: <https://bit.ly/3QMyseK>
- Sailema, T. y Sailema, T. (2019). *juegos tradicionales y populares del Ecuador*. Recuperado de <https://bit.ly/3qHedVw>
- Salman, T. (2017). El desarrollo de la identidad en niños y las interrelaciones con lenguaje y comunicación. *Cultura representaciones*, 12(23). Recuperado de <https://bit.ly/3BfE8Zi>
- Santivañez, V. (2009). *La educación bilingüe intercultural y la identidad nacional*. Recuperado de <https://bit.ly/3qCwC5F>

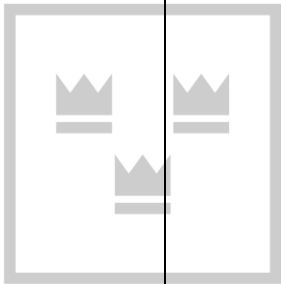
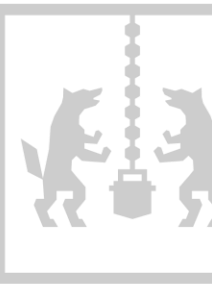
- Schettini, P. y Cortazzo, I. (2015). Análisis de datos cualitativos en la investigación social: Procedimientos y herramientas para la interpretación de información cualitativa. Recuperado de <https://bit.ly/3BfckE9>
- Torres, G. (2013). *Los juegos tradicionales y su incidencia en las habilidades y destrezas de los estudiantes del tercero y cuarto grado de educación básica del centro educativo reforma integral Cerit, de la ciudad de Latacunga, provincia de Cotopaxi*. (Tesis de Licenciatura). Recuperado de: <https://bit.ly/3UeBfR9>
- Valderrama, E. (2014). *juegos tradicionales en la escuela: medio de convivencia pacífica y reconocimiento cultural-propuesta metodológica*. (Tesis de licenciatura). Recuperado de <https://bit.ly/3S2XLuf>
- Vargas. X. (2011) *¿Cómo hacer investigación cualitativa?* Recuperado de <https://bit.ly/2m8XhZL>
- Vásquez, I. (2018) *Juegos tradicionales y desarrollo de la autoestima en los estudiantes de 4 años de la Institución Educativa N° 072 Celendín*. (Tesis de Bachiller). Recuperado de <https://bit.ly/3LuRrtD>
- Venegas Rubiales (2018), *El Juego infantil y su metodología*. Málaga I.C. Editorial, recuperado de: <https://acortar.link/8OEfdD>
- Vera, J. A., Valenzuela, J. E., (2012), *el concepto de identidad como recurso para el estudio de transiciones*. Recuperado de: <https://acortar.link/8OEfdD>
- Yllanes, A. (2019). *La socialización de los niños a través de los juegos tradicionales en la ice n. 256 San Pablo –Ayacucho*. (Tesis de Licenciatura). Recuperado de <https://acortar.link/8OEfdD>

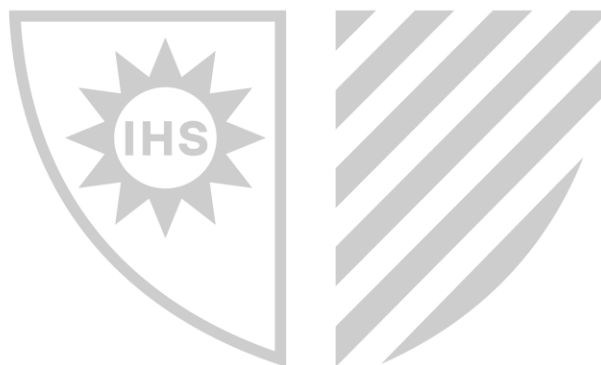


## ANEXO 1: MATRIZ DE CONSISTENCIA

### LOS JUEGOS TRADICIONALES Y SU IMPORTANCIA SOCIOEDUCATIVA EN EL MARCO DE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE EN UNA I.E.I. EN EL DISTRITO DE ONGOY, REGIÓN APURÍMAC

Descripción de la realidad problemática	Preguntas de investigación	Objetivos	Teorías	Categorías	Subcategorías	Metodología	Plan de análisis
<p>El perfil de un maestro de EIB exige la capacidad de ser mediador cultural con sus estudiantes y valore todas las características físicas y culturales del niño o niña. Además de ello, invita a los padres de familia a ser partícipes en las gestiones pedagógicas y actividades de la escuela.</p> <p>Durante mi práctica preprofesional tuve la oportunidad de estar en la institución educativa N° 105 de Callapayoc. En esta institución, observé que los docentes no empleaban los juegos tradicionales de la</p>	<p>¿Cuál es la concepción de los profesores y los padres de familia respecto de la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en la educación intercultural bilingüe de nivel inicial en el distrito de Ongoy, 2022?</p> <p>¿Qué juegos tradicionales utilizan los profesores en sus sesiones de clase?</p> <p>¿Qué juegos tradicionales practican</p>	<p>Comprender la concepción de los profesores y padres de familia respecto de la importancia socioeducativa de los juegos tradicionales en la educación intercultural bilingüe</p> <p>Conocer los juegos tradicionales que utilizan los profesores en sus sesiones de clase</p>	<p>Educación Intercultural Bilingüe</p>	<p>1. Juegos tradicionales</p> <p>2. Fortalecimiento de la Identidad</p>	<p>1.1 El juego tradicional desarrolla las habilidades motrices y cognitivas.</p> <p>1.2 El juego tradicional fortalece la identidad proponiendo aprendizajes significativos</p> <p>1.3 El juego tradicional fomenta diferente competencia.</p> <p>1.4 El juego tradicional es una</p>	<p>Paradigma hermenéutico-interpretativo.</p> <p>Enfoque cualitativo.</p> <p>Método etnometodológico.</p> <p>Técnicas: - Entrevista a profundidad</p>	<p>Análisis artesanal.</p> <p>Categorías apriorísticas y codificación abierta.</p> <p>Lógica inductiva.</p>

<p>zona y que, al mismo tiempo, los niños preferían en su mayoría otros pasatiempos; sobre todo aquellos que solían hallar también en sus casas junto a sus padres y demás familiares, relacionados, las muchas de las veces, con la tecnología.</p>	<p>los niños junto a sus padres fuera de la escuela inicial?</p>	<p>Describir los juegos tradicionales practicados por los niños junto a sus padres fuera de la escuela inicial</p>			<p>estrategia de aprendizaje.</p> <p>2.1Fortalece la autoestima 2.2Fortalece la capacidad de comunicarse en su lengua materna. 2.3Permite participar en las diferentes actividades culturales. 2.4Fortalece las habilidades sociales.</p>		
--	--	--	--	---	---	--	--



## ANEXO 2: ENTREVISTA A PROFUNDIDAD

Buenas tardes estimado (a) docente de la Institución Educativa de Callapayocc.

La presente entrevista tiene como finalidad conocer su opinión y punto de vista sobre el tema de investigación llamado *Los Juegos Tradicionales como un Aporte al Fortalecimiento de la Identidad en el Marco de la Educación Intercultural Bilingüe en la I. E. I del Centro Poblado de Callapayocc - Ongoy – Chincheros – Apurímac*

Sus respuestas serán utilizadas únicamente con fines académicos.

Agradecemos su tiempo y su colaboración.

**Nombre del entrevistado:**

.....

**Lugar de la entrevista:**

.....

**Fecha de la entrevista:**

.....

**Indicaciones:**

A continuación, le haré una serie de preguntas sobre la relación entre los juegos tradicionales y el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes.

Recuerde que no estamos evaluando el desempeño docente, sino tomando su opinión al respecto.

**Primer bloque**

1. Estimada maestra ¿Qué habilidades motrices cree usted que desarrollan los niños y niñas al jugar los juegos tradicionales?

2. ¿De qué manera cree usted que las habilidades motrices influyen en la enseñanza – aprendizaje de los niños y niñas? ¿Por qué cree que es así?

3. Al momento de dar las indicaciones para desarrollar un juego tradicional ¿cree usted que los niños y niñas le prestan atención?

5. ¿Al momento de finalizar un juego tradicional realiza usted preguntas de manera cognitiva? ¿Qué preguntas realiza?

6. ¿Le gustaría ofrecer alguna reflexión sobre la relación entre juegos tradicionales y desarrollo de habilidades motrices?

### **Segundo bloque**

7. ¿Qué juegos tradicionales utiliza en sus sesiones de clase actualmente?

¿Cómo esos utilizados influyen en el aprendizaje de los estudiantes durante las sesiones de clase?

8. ¿Se pueden aprovechar los juegos tradicionales como estrategia de enseñanza en los niños y niñas? ¿por qué cree que es así?

9. ¿Cómo incorporaría usted la enseñanza de los juegos tradicionales en una sesión de aprendizaje?

10. ¿Le gustaría ofrecer una reflexión final sobre la relación entre juegos tradicionales y las estrategias de enseñanza-aprendizaje?

### **Tercer bloque**

11. Durante los juegos tradicionales ¿observa usted que los niños y niñas tratan de cuidar su cuerpo? ¿Puede ofrecer algunos ejemplos?

12. ¿Realiza usted reconocimiento verbal de las características personales positivas de los niños y niñas que más lo necesitan durante los juegos tradicionales? ¿Puede ofrecer algún ejemplo?

13. ¿Se puede aprovechar los juegos tradicionales para enseñar a los niños o niñas que presentan dificultades para el aprendizaje con otras estrategias de enseñanza? ¿Puede ofrecer algún ejemplo?

14. ¿Cree usted que sus niños y niñas mejorarían su autoestima al momento de jugar los juegos tradicionales? ¿Por qué cree que es así?

15. ¿Le gustaría dar una opinión final sobre la relación entre juegos tradicionales y desarrollo de la autoestima en los niños y niñas?

16. ¿Qué lengua utilizas para dirigirte a los niños durante el juego tradicional?

### **Cuarto bloque**

17. ¿Qué frases o palabras utilizas en quechua para motivar a los niños y niñas durante el juego tradicional?

17. ¿Los niños interactúan con sus compañeros en su lengua materna durante los juegos tradicionales? ¿Por qué cree que es así?

### **Quinto bloque**

18. ¿El niño es partícipe de las costumbres que realizan en la comunidad? ¿De qué manera?

19. ¿El niño utiliza la vestimenta de la comunidad? ¿En qué ocasiones?

20. ¿En qué actividades costumbristas se puede incorporar los juegos tradicionales?

### **Sexto bloque**

21. ¿Qué juegos tradicionales se puede jugar de manera colectiva (familia)?

22. ¿Realizaste algún juego tradicional donde los niños interactuaron con algún miembro de su familia? ¿Cómo fue?

23. ¿Crees que es importante que las familias incluyan y practiquen los juegos tradicionales en casa? ¿Por qué crees que es así?

**Muchas gracias por su tiempo y paciencia**

### ANEXO 3: CUESTIONARIO

Buenas tardes estimado (a) docente de la Institución Educativa de Callapayocc.

La presente entrevista tiene como finalidad conocer su opinión y punto de vista sobre el tema de investigación llamado *Los Juegos Tradicionales como un Aporte al Fortalecimiento de la Identidad en el Marco de la Educación Intercultural Bilingüe en la I. E. I del Centro Poblado de Callapayocc - Ongoy – Chincheros – Apurímac*

Sus respuestas serán utilizadas únicamente con fines académicos.

Agradecemos su tiempo y su colaboración.

Nombre: .....

Lugar: .....

Fecha: .....

#### A) EL JUEGO TRADICIONAL FORTALECE LA IDENTIDAD PROPONIENDO APRENDIZAJES SIGNIFICATIVOS

1) ¿Cree usted que los niños y niñas fortalecen su identidad practicando los juegos tradicionales? ¿De qué manera?

.....  
.....  
.....

2) ¿Cómo cree usted que un niño o niña pueda fortalecer su identidad, jugando individualmente, colectivamente? ¿Por qué?

.....  
.....  
.....

**3) ¿Qué competencias del Currículo Nacional crees que desarrolla al realizar los juegos tradicionales?**

.....

.....

.....

**B) EL JUEGO TRADICIONAL FOMENTA DIFERENTE COMPETENCIA.**

**1) ¿De qué manera fomenta usted par que el niño alcance una competencia al realizar los juegos tradicionales?**

.....

.....

.....

**2) ¿Al término de un juego tradicional el niño alcanza el nivel esperado? ¿De qué manera?**

.....

.....

.....

**3) ¿Cómo se siente usted al ver que la mayoría de los niños alcanza la competencia trazada? ¿Por qué?**

.....

.....

.....

**4) ¿De qué manera usted les premia?**

.....

.....

.....

## **ANEXO 4: ENTREVISTA A PROFUNDIDAD AL PADRE/MADRE DE FAMILIA**

Buenas tardes estimado (a) padre de familia del Centro poblado Callapayocc.

La presente entrevista tiene como finalidad conocer su opinión y punto de vista sobre el tema de investigación llamado *Los Juegos Tradicionales como un Aporte al Fortalecimiento de la Identidad en el Marco de la Educación Intercultural Bilingüe en la I. E. I del Centro Poblado de Callapayocc - Ongoy – Chincheros – Apurímac*

Sus respuestas serán utilizadas únicamente con fines académicos.

Agradecemos su tiempo y su colaboración.

**Nombre del entrevistado:** .....

**Lugar de la entrevista:** .....

**Fecha de la entrevista:** .....

### **FORTALECE LAS HABILIDADES SOCIALES.**

1)¿Qué habilidades sociales han desarrollo los niños que conoces en tu comunidad?

¿Cuáles no?

2)¿Qué juegos tradicionales practican en tu familia/comunidad?

3)¿Alguna vez practicaste un juego tradicional con tu familia en casa? ¿Cuales?

4)¿En qué momento suelen realizar esos juegos tradicionales? Y, ¿con quienes suelen jugar?

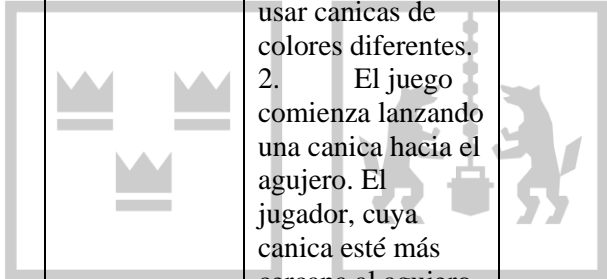
5)¿Crees que es importante que tus hijos jueguen los juegos tradicionales? ¿Por qué crees que es así?

6)¿Quisiera dar una opinión sobre la relación entre los juegos tradicionales y el desarrollo de habilidades sociales?

## ANEXO 5: TABLA EXPLICATIVA DE JUEGOS TRADICIONALES

Tabla 15. Principales juegos tradicionales hallados en la investigación

Nombre del juego	Individual, parejas o grupal (I, P, G)	Objetivo	Principales reglas	¿Adecuado para niños de 4 y 5 años?	Notas
Gallinita ciega	G	 <p>Encontrar o atrapar a la otra integrante del juego y decir quién es</p>	<p>Con un pañuelo se vendan los ojos de uno de los jugadores de forma que no pueda ver nada. Después, éste debe dar vueltas sobre sí mismo mientras los demás cantan al unísono: “Gallinita, gallinita, ¿qué se te ha perdido? Una aguja Da tres vueltas y los encontrarás”. Una vez desorientada, la ‘gallinita ciega’ deberá atrapar a uno de los jugadores y reconocer de quién se trata</p>	Si	Los niños de 4 y 5 años pueden jugar este juego, pero siempre en cuando con la supervisión de la docente para que no pueda ocurrir ninguna lesión.
Pis pis (Yaces)	p	Una de los dos participantes tiene que recorrer los niveles propuesta por los dos, el quien al nivel esperado será la ganadora.	Se debe tirar poner seis yaces en el suelo y con una pelota -de goma o plástico- a la que lanzamos por el aire a una altura adecuada -unos centímetros-, luego del primer bote con la misma mano que se	Si.	Este juego lo pueden realizar a partir de 4 años, pero a esa edad pueden jugar libremente como ellos lo deseen sin reglas.

			lanzó la pelota se recoge los yaces según el número de yaces que toque coger primero de 1 luego 2-2-2, 3-3, 4-2, 5-1, o los 6 a la vez- los yaces agarrar antes de que caiga la pelota por segunda vez al suelo.		
Canicas	P	 <p>El jugador que antes introduzca la canica en el interior del hoyo será el ganador.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Dos jugadores compiten el uno con el otro y deben usar canicas de colores diferentes.</li> <li>El juego comienza lanzando una canica hacia el agujero. El jugador, cuya canica esté más cercana al agujero, decidirá quién comienza el juego.</li> <li>Una vez que todos han lanzado en su primera ronda, se determina aquel que más cerca del hoyo se haya quedado, el cual comenzará a lanzar la canica en la siguiente ronda</li> <li>La distancia entre la línea de lanzamiento y el agujero es de 7.5 m. El hoyo tiene que ser 9 - 11 cm de diámetro.</li> </ol>	Si.	Este juego puede realizar a partir de 4 años, porque es un juego para llevar la canica hacia el hoyo nada más, pero para las edades de 3, 4 y 5 años puede ser libre.
Mata gente	G	Tener puntería para lanzar el balón. Tener coordinación	Consiste en 2 personas situados en los extremos que tiraban la pelota y todo un grupo en medio	No.	Este juego no es apto para niños de 4 y 5 años ya que los que lanzan la pelota de

		<p>óculo-manual y corporal para esquivar el balón.</p>	<p>que debe escapar de las pelotas esquivándolas. Si alguien recibe el pelotazo al siguiente juego era de quienes tenían que lanzar ósea “los mata gentes”. Si recibes la pelota de lleno con las manos y las pegabas al estómago se decía “VIDA” y eso te da opción a que entre un compañero que haya salido o tener 1 vida más Cuando queda 1 solo Jugador a Eliminar se contaba las esquivadas hasta llegar a la edad de ese jugador, si lo esquivaba todo, todos sus demás compañeros vuelven al campo</p>		<p>los extremos puede ser muy fuerte o pueden empujarse entre ellos, esto puede ocasionar lesiones</p>
<p>Tumba latas</p>	<p>G</p>	<p>El objetivo de este juego es tumbar latas y armar una pirámide sin que te coja el balón,</p>	<p>Sobre el piso se colocan las 10 latas (4 latas en la base, 3 latas encima, luego 2 y finalmente 1 lata, formando una pirámide). - Se establece una marca en el suelo, que servirá de referencia como punto de lanzamiento del elemento (pelota de goma). Esta marca debe estar a una distancia adecuada según la edad de cada niña o niño. - La actividad consiste</p>	<p>Si.</p>	<p>Los niños y niñas de 4 años pueden realizar este juego siempre en cuando este acompañada por la docente</p>

			<p>en lanzar el elemento hacia las latas que se encuentran ordenadas en pirámide, sin sobrepasar la marca establecida. Cada jugador tendrá tres intentos, cuando uno d ellos llega a derribarlas y al derribarlas los oros integrantes se escapa mientras que uno lo corretea los otros arman una pirámide. Luego, estas se vuelven a ordenar para dar turno al siguiente jugador</p>	
--	--	--	---	--

